



MEDION®

7,62 cm/3“ Outdoor-Navigationssystem

GPS de randonnée 7,62 cm/3“

Navigatore outdoor da 7,62 cm/3“

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi / Istruzioni per l'uso



Deutsch	2
Français	41
Italiano	81

Aktionszeitraum: 06/2014, Typ: S3877 (MD 99355)
Originalbedienungsanleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Produktes. Dieses Produkt wurde aufgrund neuester technischer Erkenntnisse entwickelt und unter Verwendung zuverlässigster und modernster elektrischer/elektronischer Bauteile hergestellt.

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung durch.

Besten Dank!



Mit der CE-Kennzeichnung zeigt der Hersteller die Konformität des Produktes mit den je nach zutreffender Harmonisierungsrichtlinie zu erfüllenden „Grundlegenden Anforderungen“ an.

Copyright © 2014, Version 1 - 24.04.14

Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma MEDION®, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen.

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Anleitung	4
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter	4
1.2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
1.3.	Konformitätsinformation	6
2.	Sicherheitshinweise.....	7
2.1.	Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit, Geräte zu bedienen	7
2.2.	Betriebssicherheit.....	7
2.3.	Niemals selbst reparieren	8
2.4.	Datensicherung.....	8
2.5.	Bedingungen der Betriebsumgebung.....	9
2.6.	Umgebungstemperatur	9
2.7.	Elektromagnetische Verträglichkeit.....	9
2.8.	Verkabelung	10
2.9.	Akkubetrieb	11
2.10.	Reinigung und Wartung.....	11
2.11.	Pflege des Displays.....	12
3.	Lieferumfang.....	13
4.	Ansichten.....	14
4.1.	Ansicht von vorne.....	14
4.2.	Ansicht von links und rechts.....	15
4.3.	Ansicht von hinten	16
5.	Ersteinrichtung	17
5.1.	Akku laden	17
5.2.	Gerät vollständig ein- und ausschalten	18
6.	Allgemeine Bedienungshinweise.....	19
6.1.	Ein- und Ausschalten	19
7.	Navigationssystem zurücksetzen.....	21
7.1.	Reset	21
7.2.	Vollständiges Abschalten/Hard Reset	22
8.	Navigieren	23
8.1.	Sicherheitshinweise Navigation	23
8.2.	Antennenausrichtung.....	24
8.3.	Lenker-/Fahrradbefestigung (optional)	24
9.	Sonderfunktion CleanUp (englische Programmführung).....	26
10.	Synchronisation mit dem PC.....	29
10.1.	Microsoft® ActiveSync® installieren	29

10.2.	Mit dem PC verbinden	30
10.3.	Mit Microsoft® ActiveSync® arbeiten	32
11.	GPS (Global Positioning System)	33
12.	Weiteres Kartenmaterial	34
12.1.	Übertragen von Installationsdateien und Kartenmaterial in den internen Speicher	34
13.	Häufig gestellte Fragen	34
14.	Kundendienst.....	35
14.1.	Fehler und mögliche Ursachen.....	35
14.2.	Benötigen Sie weitere Unterstützung?	35
14.3.	Transport.....	35
15.	Recycling und Entsorgung	36
16.	Technische Daten	37
17.	Impressum.....	38
18.	Kontaktadressen.....	39
19.	Sonstige Informationen:	39
20.	Index	40

Persönliches

Notieren Sie zu Ihrem Eigentumsnachweis:

Seriennummer (S/N)
 Kaufdatum
 Kaufort

Die Seriennummer entnehmen Sie dem Typenschild auf der Rückseite / Unterseite Ihres Gerätes. Übertragen Sie die Nummer ggf. auch in Ihre Garantieunterlagen.

Die Qualität

Wir haben bei der Wahl der Komponenten unser Augenmerk auf hohe Funktionalität, einfache Handhabung, Sicherheit und Zuverlässigkeit gelegt. Durch ein ausgewogenes Hard- und Softwarekonzept können wir Ihnen ein zukunftsweisendes Navigationssystem präsentieren, das Ihnen viel Freude bei der Arbeit und in der Freizeit bereiten wird. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen in unsere Produkte.

Der Service

Durch individuelle Kundenbetreuung unterstützen wir Sie bei Ihrer täglichen Arbeit. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, wir freuen uns, Ihnen helfen zu dürfen. Sie finden in diesem Handbuch ein gesondertes Kapitel zum Thema Kundendienst beginnend auf Seite 35.

Vervielfältigung dieses Handbuchs

Dieses Dokument enthält gesetzlich geschützte Informationen. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Copyright © 2014, 15/04/14

Alle Rechte vorbehalten. Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Das Copyright liegt bei der Firma MEDION®.

Warenzeichen: MS-DOS® und Windows® sind eingetragene Warenzeichen der Fa. Microsoft®. Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

D - MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

1.1. In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter

	GEFAHR! Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr! WARNUNG! Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen! VORSICHT! Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!
	ACHTUNG! Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!
	HINWEIS! Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!
	HINWEIS! Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

	WARNUNG! Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!
•	Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
▶	Auszuführende Handlungsanweisung

1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Navigationsgerät ist bestimmt für den Empfang von GPS-Signalen (durch Satelliten bereitgestellte Positionsdaten) zur Navigation und Standortermittlung.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

1.3. Konformitätsinformation

Mit diesem Gerät wurden folgende Funkausstattungen ausgeliefert:

- Bluetooth

Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Produkt mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- R&TTE Richtlinie 1999/5/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

CE 0560



HINWEIS!

Ausführliche Bedienungsanleitungen für die Navigation finden Sie auf der DVD sowie in der Online-Hilfe des Gerätes.

2. Sicherheitshinweise

2.1. Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit, Geräte zu bedienen

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder darf der Gebrauch des Gerätes nicht ohne Aufsicht erlaubt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder un erreichbaren Platz auf.



GEFAHR!

Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

2.2. Betriebssicherheit

Bitte lesen Sie dieses Kapitel aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Gerätes.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes oder des Zubehörs, sie beinhalten keine zu wartenden Teile! Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Betreiben Sie Ihr Navigationssystem nur mit zugelassener Stromversorgung.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und üben Sie keinen Druck auf das Display aus. Andernfalls kann das Display brechen.

- Berühren Sie nicht das Display mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden. Verwenden Sie z.B. einen stumpfen Stift. In vielen Fällen kann eine Bedienung auch über den Finger erfolgen.
- Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Display bricht. Sollte dies passieren, packen Sie mit Schutzhandschuhen die geborstenen Teile ein und senden Sie diese zur fachgerechten Entsorgung an Ihr Service Center. Waschen Sie anschließend Ihre Hände mit Seife, da nicht auszuschließen ist, dass Chemikalien ausgetreten sein könnten.
- Beenden Sie die Stromversorgung, schalten Sie das Gerät sofort aus bzw. erst gar nicht ein und wenden Sie sich an das Service Center; wenn das Gehäuse des Gerätes oder des Zubehörs beschädigt ist oder Flüssigkeiten hineingelaufen sind. Lassen Sie die Komponenten erst vom Kundendienst überprüfen, um Beschädigungen zu vermeiden!

2.3. Niemals selbst reparieren



WARNUNG!

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

- Wenden Sie sich im Störfall an das Medion Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

2.4. Datensicherung



ACHTUNG!

Machen Sie nach jeder Aktualisierung Ihrer Daten Sicherungskopien auf externe Speichermedien. Die Geltendmachung von Schadensersatzansprüchen für Datenverlust und dadurch entstandene Folgeschäden wird ausgeschlossen.

2.5. Bedingungen der Betriebsumgebung

Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des Gerätes führen. Die Gewährleistung in diesen Fällen ist ausgeschlossen.

- Halten Sie Ihr Navigationssystem und alle angeschlossenen Geräte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, besonders im Auto.
- Vermeiden Sie starke Vibrationen und Erschütterungen, wie sie z. B. bei Querfeldeinfahrten auftreten können.
- Vermeiden Sie, dass sich das Gerät aus seiner Halterung, z. B. beim Bremsen, löst.

2.6. Umgebungstemperatur

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von -10 °C bis +60 °C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 95% (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei -20 °C bis +70 °C gelagert werden.
- Das Gerät sollte sicher verstaut werden. Vermeiden Sie hohe Temperaturen (z. B. beim Parken oder durch direkte Sonneneinstrahlung).

2.7. Elektromagnetische Verträglichkeit

- Beim Anschluss von zusätzlichen oder anderer Komponenten müssen die Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) eingehalten werden. Bitte beachten Sie außerdem, dass in Verbindung mit diesem Gerät nur abgeschirmte Kabel für die externen Schnittstellen eingesetzt werden dürfen.
- Wahren Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.

- Elektronische Geräte verursachen elektromagnetische Strahlen, wenn sie betrieben werden. Diese Strahlen sind ungefährlich, können aber andere Geräte stören, die in der unmittelbaren Nähe betrieben werden. Unsere Geräte werden im Labor auf ihre elektromagnetische Verträglichkeit geprüft und optimiert. Es lässt sich dennoch nicht ausschließen, dass Betriebsstörungen auftreten, die sowohl das Gerät selbst, wie auch die Elektronik im Umfeld betreffen können. Sollten Sie eine solche Störung feststellen, versuchen Sie durch Ändern der Abstände und Positionen der Geräte, Abhilfe zu schaffen. Stellen Sie insbesondere im KFZ sicher, dass die Elektronik des Fahrzeugs einwandfrei funktioniert, bevor Sie losfahren.

2.8. Verkabelung

- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Wenden Sie beim Anschließen von Kabeln und Steckern keine Gewalt an und achten Sie auf die richtige Orientierung der Stecker.
- Lassen Sie keine großen Kräfte, z.B. von der Seite, auf Steckverbindungen einwirken. Dies führt sonst zu Schäden an und in Ihrem Gerät.
- Vermeiden Sie Kurzschluss und Kabelbruch indem Sie Kabel nicht quetschen oder stark biegen.

2.9. Akkubetrieb

Ihr Gerät wird mit einem eingebauten Akku betrieben. Um die Lebensdauer und Leistungsfähigkeit Ihres Akkus zu verlängern sowie einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, sollten Sie nachfolgende Hinweise beachten:

- Akkus vertragen keine Hitze. Vermeiden Sie, dass sich das Gerät und so auch der eingebaute Akku zu stark erhitzen. Die Missachtung dieser Hinweise kann zur Beschädigung und unter Umständen gar zur Explosion des Akkus führen.
- Akkus sind Sondermüll. Zur sachgerechten Akku-Entsorgung stehen im batterievertreibenden Handel sowie den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter bereit. Wenn Sie sich von dem Artikel trennen möchten, entsorgen Sie ihn zu den aktuellen Bestimmungen. Auskunft erteilt die kommunale Stelle.

2.10. Reinigung und Wartung



ACHTUNG!

Es befinden sich keine zu wartenden oder zu reinigenden Teile innerhalb des Gehäuses.

Die Lebensdauer des Gerätes können Sie durch folgende Maßnahmen verlängern:

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Stromversorgungsstecker und alle Verbindungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem angefeuchteten, fusselfreien Tuch.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.

2.11. Pflege des Displays

- Vermeiden Sie ein Verkratzen der Bildschirmoberfläche, da diese leicht beschädigt werden kann. Wir empfehlen die Verwendung von Display-Schutzfolien, um Kratzern und Verschmutzungen vorzubeugen. Sie erhalten dieses Zubehör im Fachhandel.

Die bei der Auslieferung auf dem Display u. U. angebrachte Folie ist ein reiner Transportschutz!

- Achten Sie darauf, dass keine Wassertröpfchen auf dem Bildschirm zurückbleiben. Wasser kann dauerhafte Verfärbungen verursachen.
- Reinigen Sie den Bildschirm mit einem weichen, leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.
- Setzen Sie den Bildschirm weder grellem Sonnenlicht noch ultra-violetter Strahlung aus.

3. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Navigationssystem S3877
- USB-Kabel
- Fahrradhalterung mit Befestigungsmaterial
- DVD mit Navigationssoftware
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

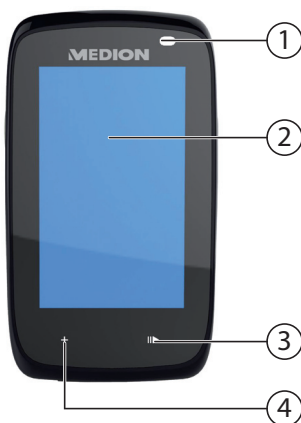


GEFAHR!

Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z. B. Folien von Kindern fern. Bei Missbrauch könnte Erststckungsgefahr bestehen.

4. Ansichten

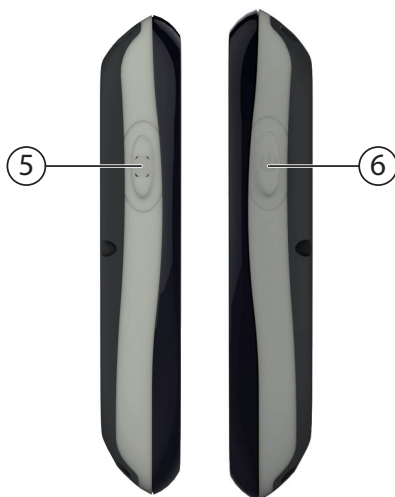
4.1. Ansicht von vorne



Nr.	Komponente	Beschreibung
1	Ladezustandsanzeige	Die LED blinkt während des Ladevorgangs. Ist der Ladevorgang beendet leuchtet die LED dauerhaft.
2	Touch Screen	Zeigt die Datenausgabe des Gerätes an. Tippen Sie auf den Bildschirm, um Menübefehle auszuwählen oder Daten einzugeben. ACHTUNG! <i>Berühren Sie nicht das Display mit kantigen oder spitzen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden. Benutzen Sie z. B. einen stumpfen Stift. In vielen Fällen kann eine Bedienung auch über den Finger erfolgen.</i>
3	Programmierbare Taste	Drücken Sie diese Taste, um die für diese Taste einprogrammierte Funktion zu starten. Im Auslieferungszustand ist diese Taste mit der Funktion Eine Ansicht weiter belegt.

Nr.	Komponente	Beschreibung
4	Programmierbare Taste	Drücken Sie diese Taste, um die für diese Taste einprogrammierte Funktion zu starten. Im Auslieferungszustand ist diese Taste mit der Funktion Neuen Wegpunkt setzen belegt.

4.2. Ansicht von links und rechts



Nr.	Komponente	Beschreibung
5	Menü-Taste	Drücken Sie diese Taste, um das Navigationsmenü aufzurufen.
6	Ein-/Ausschalter	Durch langes Drücken (> 3 Sek.) auf den Ein-/Ausschalter schalten Sie Ihr Navigationsgerät ein und vollständig wieder aus.

4.3. Ansicht von hinten



Nr.	Komponente	Beschreibung
7	Öse für Trageschleife	Befestigen Sie hier die Trageschleife
8	Lautsprecher	Öffnungen für die akustische Tonwiedergabe
9	Befestigung für die Halterung	Gewinde für Befestigungsschrauben der Halterung.
10	Abdeckung der Anschlüsse	Spritzwasser geschützte Abdeckung für den microUSB-Anschluss und die microSD-Kartenschacht
11	microUSB-Anschluß	Anschluss zur externen Stromversorgung und Anschluss für die Verbindung mit einem PC über das USB-Kabel (zum Datenabgleich).
12	microSD-Kartenschacht	Einschub microSD-Speicherkarten

5. Ersteinrichtung

5.1. Akku laden



ACHTUNG!

Je nach Ladezustand des eingebauten Akkus kann es erforderlich sein, dass das Gerät zunächst einige Zeit aufgeladen werden muss, bevor die Ersteinrichtung durchlaufen werden kann.

Bitte berücksichtigen Sie beim Umgang mit dem Akku folgende Hinweise:

- Während des Ladens blinkt die Ladezustandsanzeige. Unterbrechen Sie den Ladevorgang möglichst nicht, bevor der Akku vollständig geladen ist. Dies kann einige Stunden dauern. Die Ladezustandsanzeige leuchtet dauerhaft, wenn der Akku eine hohe Ladekapazität erreicht. Lassen Sie das Gerät für weitere 20 Minuten am Ladekabel, um die volle Ladekapazität zu erhalten.
- Sie können während des Ladevorgangs mit dem Navigationssystem arbeiten, allerdings sollte die Stromversorgung bei der Ersteinrichtung nicht unterbrochen werden.
- Lassen Sie die externe Stromversorgung kontinuierlich am Gerät angeschlossen, damit der eingebaute Akku vollständig geladen werden kann.
- Bei einem sehr niedrigen Ladezustand des Akkus kann es mehrere Minuten dauern, bis das Gerät nach Anschluss der externen Stromversorgung wieder betriebsbereit ist.

- Der Akku wird auch bei vollständig ausgeschaltetem Gerät geladen.

5.2. Gerät vollständig ein- und ausschalten

Durch Drücken (> 3 Sek.) auf den Ein-/Ausschalter schalten Sie Ihr Navigationsgerät ein und vollständig wieder aus.



HINWEIS!

Durch die Datenspeicherung im internen Speicher gehen dabei keine Daten verloren. Lediglich der Startvorgang dauert geringfügig länger.

6. Allgemeine Bedienungshinweise

6.1. Ein- und Ausschalten

- ▶ Drücken Sie kurz den Ein- / Ausschalter, um Ihr Navigationssystem einzuschalten (Standby-Modus).



HINWEIS!

Auch im Standby-Modus verbraucht Ihr Navigationssystem geringfügig Strom und die eingelegten Batterien werden entladen.

- ▶ Drücken Sie kurz den Ein- / Ausschalter, um Ihr Navigationssystem auszuschalten. Es erscheint folgender Bildschirm:



Allgemeine Bedienungshinweise

Sie haben nun mehrere Auswahlmöglichkeiten:

Taste	Beschreibung
	Abbruch/Zurück Wenn Sie diesen Bildschirm aus Versehen gewählt haben, tippen Sie auf den Pfeil, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.
	Standby-Modus Wenn Sie auf diese Schaltfläche tippen, geht Ihr Gerät sofort in den Standby Modus.
	Reset Wenn Sie auf diese Schaltfläche tippen, führen Sie einen Reset durch.
 	Bildschirmsperre Sperren oder Entsperren des Bildschirms zum Schutz vor zufälligen und ungewünschten Eingaben

7. Navigationssystem zurücksetzen

Sie haben die Möglichkeit, Ihr Navigationssystem zurückzusetzen, falls es nicht mehr ordnungsgemäß reagiert oder arbeitet.

Diese Möglichkeit startet das Navigationssystem neu, ohne dass eine Neuinstallation erforderlich ist. Der Reset wird oft verwendet, um den Speicher zu reorganisieren. Dabei werden alle laufenden Programme abgebrochen und der Arbeitsspeicher wird neu initialisiert.

Sie haben zwei Möglichkeiten, Ihr Gerät zurückzusetzen.

7.1. Reset

- Drücken Sie kurz auf den Ein-/Ausschalter. Der folgende Bildschirm erscheint:



- Wenn Sie eine Reset durchführen wollen, tippen Sie auf die Schaltfläche



Weitere Informationen zu diesem Bildschirm finden Sie im Abschnitt **Ein- und Ausschalten**.

7.2. Vollständiges Abschalten/Hard Reset



ACHTUNG!

Ein Hard Reset löscht alle Daten im flüchtigen Speicher.

Ihr Navigationssystem befindet sich im Normalfall im Standby-Modus, wenn Sie es durch kurzes Drücken des Ein-/Ausschalters ausgeschaltet haben. Darüber hinaus kann das System auch vollständig ausgeschaltet werden, wodurch die Energieaufnahme so niedrig wie möglich gehalten wird. Bei diesem vollständigen Ausschalten gehen alle Daten des flüchtigen Speichers verloren (Hard Reset).

So schalten Sie Ihr Navigationssystem vollständig aus:

- ▶ Drücken Sie lange (> 3 Sek.) auf den Ein-/Ausschalter, um das Gerät auszuschalten.
- ▶ Drücken Sie lange (> 3 Sek.) auf den Ein-/Ausschalter, um das Gerät wieder einzuschalten.

Ist Ihr Gerät werksseitig bereits mit den Basisdaten der Navigationssoftware im nicht flüchtigen Speicher ausgestattet, ist keine Neuinstallation nach einem Hard Reset erforderlich.

8. Navigieren

Eine ausführlichere Bedienungsanleitung finden Sie auf der beiliegenden DVD.

8.1. Sicherheitshinweise Navigation

- Bedienen Sie das Navigationssystem nicht während der Fahrt, um sich selbst und andere vor Unfällen zu schützen!



ACHTUNG!

Die Straßenführung und die Straßenverkehrsordnung haben Vorrang vor den Anweisungen des Navigationssystems. Folgen Sie den Anweisungen nur, wenn es die Umstände und die Verkehrsregeln erlauben!

- Die ausgegebenen Richtungshinweise des Navigationssystems entbinden den Fahrzeugführer nicht von seiner Sorgfaltspflicht und Eigenverantwortung.
- Planen Sie die Routen, bevor Sie losfahren. Wenn Sie unterwegs eine neue Route eingeben möchten, unterbrechen Sie die Fahrt.
- Um das GPS-Signal korrekt zu empfangen, dürfen keine metallischen Gegenstände den Funkempfang behindern.

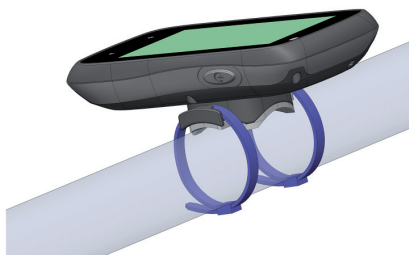
8.2. Antennenausrichtung

Für den Empfang der GPS-Satellitensignale muss die Antenne eine freie Sicht zum Himmel haben.

8.3. Lenker-/Fahrradbefestigung (optional)

Als optionale Erweiterung können Sie Ihr Navigationssystem an einem Lenker befestigen. Dazu wird eine spezielle Halterung benötigt. Nachfolgend wird die Montage erklärt.

- ▶ Befestigen Sie die Fahrradhalterung, bestehend aus Halterung und Gummipuffer, mit zwei der beiliegenden Kabelbindern an der Lenkstange Ihres Fahrrades.



- ▶ Die mitgelieferte Gummimatte dient zum Schutz der Lenkstange und kann ggf. als Verstärkung der Lenkstange genutzt werden, falls diese zu dünn sein sollte.
- ▶ Legen Sie die Matte zuerst um die Lenkstange und befestigen Sie diese gemeinsam mit der Halterung.
- ▶ Setzen Sie die Schraubplatte auf die Rückseite des Navigationsgerätes auf.
Achten Sie darauf, dass die Fixierungsnasen in die jeweilige Aussparung passen und die Schraubplatte bündig auf der Rückseite aufliegt.
- ▶ Befestigen Sie die Schraubplatte mit den zwei mitgelieferten Kreuzschlitzschrauben.



- ▶ Setzen Sie nun das Navigationsgerät in die Fahrradhalterung ein und drehen Sie es nach rechts bis es hörbar einrastet.
- ▶ Lösen Sie das Navigationsgerät aus der Halterung, indem Sie das Gerät nach links drehen. Sie können das Gerät nun aus der Halterung entfernen.



9. Sonderfunktion CleanUp (englische Programmführung)

Die CleanUp-Funktion dient der gezielten Löschung von Daten ohne Benutzung eines PCs.

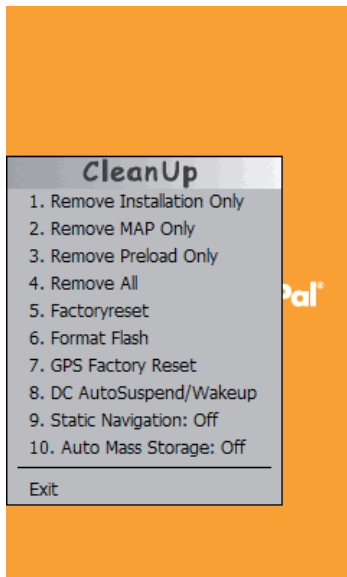


HINWEIS!

Bitte nutzen Sie diese Funktion sehr vorsichtig, da Daten gelöscht werden können, die dann erst manuell wieder aufgespielt werden müssen.

Die CleanUp-Funktion wird aktiviert, wenn unmittelbar nach dem Startton nach einem Reset für kurze Zeit das „o“ im GoPal-Schriftzug des Startbildschirms angetippt wird.

Die CleanUp-Funktion bietet verschiedene Optionen:



1. Remove Installation Only

Entfernt die installierte Software aus dem „My Flash Disk“ Speicher [= Teil des nichtflüchtigen Speichers, in dem sich nach der Ersteinrichtung die ausführbaren Teile der Navigationssoftware befinden (\My Flash Disk\Navigation) und (\My Flash Disk\MNAV)].

2. Remove MAP Only

Entfernt die digitalen Karten aus dem „My Flash Disk“ Speicher (\My Flash Disk\MapRegions).

3. Remove Preload Only

Entfernt die zur Installation der Navigations-SW benötigten Daten aus dem nicht flüchtigen Speicher (\My Flash Disk\Install).

4. Remove All

Löscht den gesamten Inhalt des „My Flash Disk“ Speichers. Nach Durchführung dieser Funktion ist eine neue Kalibrierung des Bildschirms nicht erforderlich.

5. Factoryreset

Zurückversetzen in den Auslieferungszustand bei intakter Hauptinstallation.

6. Format Flash

Formatiert den internen „My Flash Disk“ Speicher. Diese Formatierung könnte im Fall einer erweiterten Fehlerbehebung notwendig sein. Nach Durchführung der Format-Funktion ist eine neue Kalibrierung des Bildschirms erforderlich. Außerdem werden alle Daten aus dem internen „My Flash Disk“ Speicher unwiderruflich gelöscht (siehe Remove All).

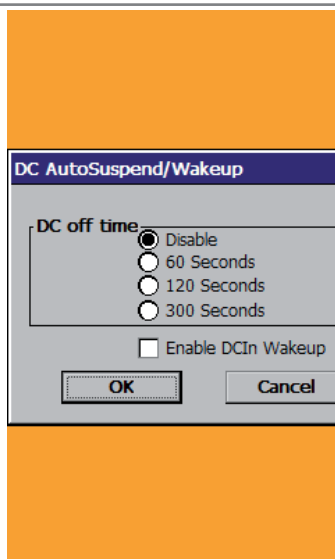
7. GPS Factory Reset

Stellt den Auslieferungszustand des GPS-Empfängers her. Bei Nutzung der GPS-Funktion nach einem GPS Factory Reset, muss sich der GPS-Empfänger wieder neu orientieren. Dieser Vorgang kann eine Weile dauern.

8. DC AutoSuspend /Wakeup

Hier können Sie wählen, wann Ihr Navigationssystem nach Abzug der externen Stromversorgung automatisch in den Standby-Modus gehen soll.

Die AutoSuspend-Funktion wird einige Sekunden nach dem Wegfall der externen Spannungsversorgung aktiviert und es erscheint für die eingestellte Zeit der Standby-Bildschirm. Wird innerhalb der Gesamtzeit die Spannung wieder angelegt, wird die DC AutoSuspend Funktion wieder deaktiviert. Ansonsten geht das Navigationssystem nach Ablauf der eingestellten Zeit in den Standby-Modus. Stellen Sie das gewünschte Verhalten durch Antippen ein und bestätigen Sie Ihre Wahl mit OK.



9. Static Navigation

Mit dieser Einstellung können Sie die Option Staticnavigation des GPS-Empfängers ein- oder ausschalten. Werksseitig ist diese Funktion deaktiviert (Off).



HINWEIS!

Im Auslieferungszustand und nach einem Hard Reset sind diese Funktionen deaktiviert und können individuell eingestellt werden.

Exit

Verlassen der CleanUp-Funktion und Gerätereustart (wie Reset).



HINWEIS!

Vor dem eigentlichen Löschvorgang der Daten muss dieser erst bestätigt werden. Tippen Sie hierzu auf **YES**.

Zum Wiederherstellen der Dateien im internen Speicher (Installationsdateien und Kartenmaterial) lesen Sie bitte das Kapitel „Übertragen von Installationsdateien und Kartenmaterial in den internen Speicher“.

10. Synchronisation mit dem PC

10.1. Microsoft® ActiveSync® installieren

Zur Übertragung von Daten zwischen Ihrem PC und Ihrem Navigationssystem benötigen Sie das Programm Microsoft® ActiveSync®. Eine Lizenz dieses Programms haben Sie mit diesem Gerät erworben und befindet sich auf der DVD.



HINWEIS!

Falls Sie Nutzer des Windows Vista/Windows® 7 / Windows® 8 Betriebssystems sind, benötigen Sie die ActiveSync®-Kommunikationssoftware nicht. Die für die reine Datenübertragung notwendigen Systemdateien sind bereits bei Auslieferung in Ihrem Betriebssystem integriert.

Bitte schließen Sie Ihr Gerät mit Hilfe des USB-Synchronisationskabels an Ihrem PC an. Nachdem ein neues Gerät gefunden wurde werden die notwendigen Treiber automatisch installiert. Nach erfolgreicher Installation ist Ihr neues Gerät in der Windows Explorerübersicht unter dem Punkt „Tragbare Geräte“ aufgeführt.



ACHTUNG!

Bei der Installation von Software können wichtige Dateien überschrieben und verändert werden. Um bei eventuellen Problemen nach der Installation auf die Originaldateien zugreifen zu können, sollten Sie vor der Installation eine Sicherung Ihres Festplatteninhaltes erstellen.



HINWEIS!

Verbinden Sie das Gerät noch nicht mit Ihrem Computer.

- Legen Sie die DVD ein und warten Sie, bis das Programm automatisch startet.



HINWEIS!

Sollte dies nicht funktionieren, ist wahrscheinlich die sog. Autorun Funktion deaktiviert. Um die Installation manuell zu starten, muss das Programm Setup auf der DVD gestartet werden.

Synchronisation mit dem PC

- ▶ Wählen Sie zunächst die Sprache aus und klicken Sie dann auf **ActiveSync® installieren** und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.



HINWEIS!

Bei Installation des GoPal Assistant wird ActiveSync® automatisch mit installiert.

10.2. Mit dem PC verbinden

- ▶ Starten Sie Ihr Navigationssystem, indem Sie den Ein-/Ausschalter betätigen.
- ▶ Verbinden Sie das USB Kabel mit dem Navigationssystem.
- ▶ Stecken Sie das andere Ende des USB Kabels in einen freien USB-Anschluss an Ihrem Computer.
- ▶ Nachdem das Navigationssystem angeschlossen ist, erscheint der folgende Bildschirm:



Massenspeichermodus



ActiveSync®-Modus

**HINWEIS!**

Sofern kein Modus ausgewählt wird, wird der Massenspeichermodus automatisch nach einigen Sekunden geladen.

- Wählen Sie den gewünschten Modus aus:

10.2.1. Massenspeichermodus

Im Massenspeichermodus können Sie Ihr Navigationsgerät wie einen Wechseldatenträger (z. B. USB Stick) benutzen. Hierzu werden zwei Laufwerke eingebunden: der interne Speicher des Navigationssystem selbst und die (optionale) Speicherkarte, falls diese im Gerät eingelegt ist.

**HINWEIS!**

Wenn Sie sich in diesem Modus befinden, können auf dem Gerät keine weiteren Eingaben parallel gemacht werden. Um sich vor Datenverlust zu schützen, verwenden Sie die „Hardware sicher entfernen“ Funktion Ihres Betriebssystems. Nun entfernen Sie das Kabel aus Ihrem Navigationssystem.

Der Hardwareinstallationsassistent erkennt nun ein neues Gerät und installiert einen passenden Treiber. Dies kann einige Minuten dauern.

10.2.2. ActiveSync®-Modus

Wenn Sie den **ActiveSync®-Modus** gewählt haben, wiederholen Sie die Verbindungssuche, falls diese beim ersten Mal scheitert.

Folgen Sie den Anweisungen auf Ihrem Bildschirm. Das Programm wird nun eine Partnerschaft zwischen Ihrem PC und dem Navigationssystem einrichten.

**HINWEIS!**

Um mit dem GoPal Assistant arbeiten zu können, muss das Navigationssystem bei Einrichtung einmalig im ActiveSync®-Modus erkannt werden.

10.3. Mit Microsoft® ActiveSync® arbeiten

Wenn Sie Ihr Navigationssystem mit dem PC verbinden, wird automatisch ActiveSync® gestartet. Das Programm prüft, ob es sich um das Gerät handelt, mit dem eine Partnerschaft eingegangen wurde. Ist dies der Fall, werden die seit der letzten Synchronisation stattgefunden Änderungen auf dem PC und auf dem Navigationssystem miteinander verglichen und abgestimmt. Sie können in den Einstellungen des Programm ActiveSync® genau definieren, welche Daten Priorität bei der Synchronisation haben. Rufen Sie dazu die Hilfe (mit der Taste F1) des Programms aus, um die Auswirkungen der entsprechenden Einstellungen kennen zu lernen. Wird das Navigationssystem nicht als Partner erkannt, ist automatisch ein eingeschränkter **Gast-Zugang** aktiv, mit dem man beispielsweise Daten austauschen kann. Sollte dies der Fall sein, obwohl es sich um das registrierte Partnergerät handelt, trennen Sie Ihr Navigationssystem vom PC, schalten Sie es aus und wieder an. Verbinden Sie nun Ihr Navigationssystem mit dem PC, um den Erkennungsprozess erneut zu starten. Sollte Ihr Gerät immer noch als Gast erkannt werden, wiederholen Sie den Vorgang und starten Sie zusätzlich Ihren PC neu.



HINWEIS!

Vergewissern Sie sich, dass Sie Ihr Navigationssystem stets mit demselben USB-Anschluss an Ihrem PC verbinden, andernfalls vergibt Ihr PC eine weitere ID und installiert das Gerät erneut.

11. GPS (Global Positioning System)

Das GPS ist ein satellitengestütztes System zur Standortbestimmung. Mit Hilfe von 24 erdumkreisenden Satelliten ist eine auf wenige Meter genaue Bestimmung der Position auf der Erde möglich. Der Empfang der Satellitensignale erfolgt über die Antenne des eingebauten GPS-Empfängers, die dazu eine „freie Sicht“ zu mindestens 4 dieser Satelliten benötigt.



HINWEIS!

Bei eingeschränkter Sicht (z.B. im Tunnel, in Häuserschluchten, im Wald oder auch in Fahrzeugen mit metallbedampften Scheiben) ist eine Ortsbestimmung nicht möglich. Der Satellitenempfang setzt aber automatisch wieder ein, sobald das Hindernis überwunden ist und man wieder freie Sicht hat. Die Navigationsgenauigkeit ist bei geringen Geschwindigkeiten (z. B. langsames Gehen) ebenfalls eingeschränkt.

Der GPS-Empfänger verbraucht zusätzlich Energie. Dies ist speziell im Batteriebetrieb von großer Bedeutung. Um Energie zu sparen, schalten Sie Ihr Gerät nicht unnötig ein. Beenden Sie deshalb auch die Navigationssoftware, falls diese nicht benötigt werden oder ein Satellitenempfang über längere Zeit nicht möglich ist. Bei einer kürzeren Unterbrechung Ihrer Reise können Sie das Gerät aber auch über die Ein-/Austaste ausschalten. Ein erneuter Start erfolgt durch Druck auf die gleiche Taste. Dabei wird auch der GPS-Empfänger wieder aktiviert, wenn eine Navigationssoftware noch aktiv ist. Hierbei kann es, je nach Empfangssituation, eine kurze Zeit dauern, bis die Position wieder aktualisiert wird.



HINWEIS!

Ist der GPS-Empfänger für mehrere Stunden nicht aktiv, muss er sich wieder neu orientieren. Dieser Vorgang kann einige Zeit dauern.

12. Weiteres Kartenmaterial

Ihr Navigationssystem ist werkseitig bereits mit digitalisiertem Kartenmaterial im internen Speicher ausgestattet. Je nach Ausführung befinden sich weitere digitalisierte Karten auf Ihrer DVD. Diese Karten können Sie sofort auf eine Speicherkarte übertragen. Es empfiehlt sich hierbei der Einsatz eines externen Kartenlesers. Der mitgelieferte GoPal Assistant ermöglicht eine einfache und individuelle Zusammenstellung des zu übertragenden Kartenmaterials.

12.1. Übertragen von Installationsdateien und Kartenmaterial in den internen Speicher

Zur Übertragung der zur Nutzung notwendigen Dateien (Software und Kartenmaterial) legen Sie die beigelegte DVD ein und folgen Sie den Bildschirmanweisungen. Zur komfortablen Übertragung der gewünschten Dateien steht Ihnen der Medion Gopal Assistant zur Verfügung.

13. Häufig gestellte Fragen

Wo finde ich mehr Informationen zum Navigationssystem?

- Ausführliche Bedienungsanleitungen für die Navigation finden Sie auf der DVD, die Ihrem Gerät beiliegt.
- Nutzen Sie als zusätzliche Hilfe auch die umfangreichen Hilfsfunktionen, die mit einem Tastendruck (meist F1 am PC) bzw. Auswahl der Hilfoption zur Verfügung stehen. Diese Hilfen werden Ihnen während der Nutzung des Computers oder des Gerätes bereitgestellt.

Wofür benötige ich die mitgelieferte DVD?

Die DVD enthält:

- Digitalisiertes Kartenmaterial
- PC-Anwendung zur schnellen Wiederherstellung des internen Speicherinhalts
- Bedienungsanleitung der Navigationssoftware

Das Navigationssystem reagiert nicht mehr. Was ist zu tun?

- Führen Sie einen Reset durch.

Wie kann ich die Beleuchtung regulieren?

- Unter **Einstellungen, Energieoptionen, Bildschirmhelligkeit**

14. Kundendienst

14.1. Fehler und mögliche Ursachen

Das Navigationssystem reagiert nicht mehr oder verhält sich untypisch.

- ▶ Führen Sie einen Reset durch.

Der GPS-Empfänger kann nicht initialisiert oder gefunden werden.

Falls trotz korrekter Installation des Systems weiterhin kein GPS-Signal auf dem Bildschirm gemeldet wird, kann das folgende Ursachen haben:

- ▶ Es ist kein ausreichender Satellitenempfang möglich.

Abhilfe:

Ändern Sie die Position Ihres Navigationssystems und stellen Sie sicher, dass die „freie“ Sicht der Antenne nicht beeinträchtigt ist.

14.2. Benötigen Sie weitere Unterstützung?

Wenn die Vorschläge in den vorangegangenen Abschnitten ihr Problem nicht behoben haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Entnehmen Sie die Telefonnummer von der Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung. Sie würden uns sehr helfen, wenn Sie uns folgende Informationen zur Verfügung stellen:

- Wie sieht Ihre Konfiguration aus?
- Welche zusätzlichen Peripheriegeräte benutzen Sie?
- Welche Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm?
- Welche Software haben Sie beim Auftreten des Fehlers verwendet?
- Welche Schritte haben Sie zur Lösung des Problems bereits unternommen?
- Wenn Sie bereits eine Kundennummer erhalten haben, teilen Sie uns diese mit.

14.3. Transport

Beachten Sie folgende Hinweise, wenn Sie das Gerät transportieren wollen:

- Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.
- Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat.
- Verwenden Sie eine Schutzhülle, um das Gerät vor Schmutz, Erschütterungen und Kratzern zu schützen.

Recycling und Entsorgung

- Erkundigen Sie sich vor einer Reise über die am Zielort vorhandene Strom- und Kommunikationsversorgung. Erwerben Sie vor dem Reiseantritt bei Bedarf die erforderlichen Adapter für Strom bzw. Kommunikation.
- Benutzen Sie für den Versand Ihres Gerätes stets die originale Kartonage und lassen Sie sich von Ihrem Transportunternehmen diesbezüglich beraten.
- Wenn Sie die Handgepäckkontrolle am Flughafen passieren, ist es empfehlenswert, dass Sie das Gerät und alle magnetischen Speichermedien (externe Festplatten) durch die Röntgenanlage (die Vorrichtung, auf der Sie Ihre Taschen abstellen) schicken. Vermeiden Sie den Magnetdetektor (die Konstruktion, durch die Sie gehen) oder den Magnetstab (das Handgerät des Sicherheitspersonals), da dies u. U. Ihre Daten zerstören könnte.

15. Recycling und Entsorgung

Das Gerät und die Verpackungen sind recyclingfähig.



VERPACKUNG

Das Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe, somit wiederverwendungsfähig und können dem Rohstoffkreislauf zugeführt werden.



GERÄT

Das Gerät ist mit einem integrierten Lithium-Hochleistungsakku ausgestattet. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls über den normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung über Wege einer umweltgerechten Entsorgung an Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott.

16. Technische Daten

Parameter	Angaben	
eingebauter Akku	Li-Ionen Akku 3,7V	
USB-Schnittstelle	USB 2.0, microUSB	
microSD & microSDHC	bis zu 32 GB	
Bluetooth	Version 4.0	
Abmessungen	ca. 59 mm x 103 mm x 19 mm	
Display	7,62 cm / 3 "	
Auflösung	240 x 400 Pixel	
Gewicht inkl. Batterien	ca. 110 g (ohne Verpackung)	
Temperaturen	In Betrieb	-10 °C - +60 °C
	Nicht in Betrieb	-20 °C - + 70 °C
	Ladephase	0 °C - 40 °C
Luftdruck	10 bis 1100 mbar	
Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)	95 %	

17. Impressum

Copyright © 2014

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG

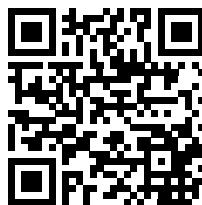
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medion.com/at/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



20. Index

A

ActiveSync®	29
ActiveSync®-Modus	31
Akkubetrieb	11
Ansichten	
Ansicht von vorne	14
Antennenausrichtung	24

B

Bestimmungsgemäßer Gebrauch ...	5
Betriebssicherheit	7
Betriebsumgebung	9
Bildschirm Sperre	20

C

CleanUp	26
---------------	----

D

Datensicherung	8
----------------------	---

E

Ein-/Ausschalter	15
Ein- und Ausschalten	19
Elektromagnetische Verträglichkeit	9
Ersteinrichtung	17

F

FAQ	35
-----------	----

G

GPS	33
-----------	----

H

Hard Reset	22
Häufig gestellte Fragen	34

K

Konformitätsinformation	6
Kundendienst	35

L

Lautsprecher	16
Lenker-/Fahrradbefestigung (optional)	24
Lieferumfang	13

M

Massenspeichermodus	31
Mini-USB-Anschluß	16

N

Navigationssystem zurücksetzen	
Hard Reset	21, 22
Reset	21

Navigieren

Antennenausrichtung	24
Sicherheitshinweise Navigation	23

P

Pflege des Displays	12
Programmierbare Tasten	15

R

Recycling und Entsorgung	36
Reinigung und Wartung	11
Reset	21

S

Sicherheitshinweise	7
Akkubetrieb	11
Antennenausrichtung	24
Bedingungen der Betriebsumgebung	9
Betriebssicherheit	7
Datensicherung	8
Elektromagnetische Verträglichkeit	9
Navigation	23
Niemals selbst reparieren	8
Pflege des Displays	12
Reinigung und Wartung	11
Sicherheitshinweise Navigation	23
Umgebungstemperatur	9
Verkabelung	10

T

Technische Daten	37
Touch Screen	14
Transport	35

U

Umgebungstemperatur	9
---------------------------	---

V

Verkabelung	10
-------------------	----

W

Weiteres Kartenmaterial 34



MEDION®

GPS de randonnée 7,62 cm/3"

Mode d'emploi



Période de promotion: 06/2014, type: S3877 (MD 99355)

Mode d'emploi originale: DE

Chère Cliente, Cher Client,

Nous vous félicitons d'avoir acheté ce produit. Ce produit a été développé sur la base des technologies les plus récentes et fabriqué en utilisant les éléments électriques/électroniques les plus fiables et les plus modernes.

Nous vous prions de consacrer quelques minutes à la lecture attentive du mode d'emploi suivant avant de mettre l'appareil en service.

Merci !



Avec le marquage CE, le fabricant signale la conformité du produit avec les « exigences essentielles » à satisfaire en fonction de la directive d'harmonisation technique en vigueur.

Copyright © 2014, version 1 - 14.04.2014

Le présent mode d'emploi est protégé par des droits d'auteur. Tous droits réservés. La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société MEDION®, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen.

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.

Contenu

1.	À propos de ce mode d'emploi	48
1.1.	Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi.....	48
1.2.	Utilisation conforme.....	49
1.3.	Informations relatives à la conformité	49
1.4.	Konformitätsinformation	49
2.	Consignes de sécurité.....	50
2.1.	Dangers en cas d'utilisation des appareils par des enfants et personnes à capacité restreinte	50
2.2.	Sécurité de fonctionnement.....	50
2.3.	Ne jamais réparer soi-même l'appareil	51
2.4.	Sauvegarde des données.....	51
2.5.	Conditions d'utilisation	52
2.6.	Température ambiante	52
2.7.	Compatibilité électromagnétique.....	52
2.8.	Câblage.....	53
2.9.	Utilisation de l'accu	54
2.10.	Nettoyage et entretien	54
2.11.	Entretien de l'écran	55
3.	Contenu de l'emballage	56
4.	Les différentes vues	57
4.1.	Vue de face.....	57
4.2.	Vue gauche et droite	58
4.3.	Vue arrière	59
5.	Configuration initiale	60
5.1.	Charger l'accu.....	60
5.2.	Allumer et éteindre l'appareil complètement.....	60
6.	Remarques générales concernant l'utilisation.....	61
6.1.	Allumer et éteindre	61
7.	Réinitialiser le système de navigation GPS.....	63
7.1.	Reset	63
7.2.	Hard reset (arrêt complet)	64
8.	Navigation	65
8.1.	Consignes de sécurité pour la navigation	65
8.2.	Orientation de l'antenne	66
8.3.	Fixation au guidon/vélo (en option)	66
9.	Fonction spéciale CleanUp (interface en anglais)	68

10.	Synchronisation avec le PC	71
10.1.	Installer Microsoft® ActiveSync®	71
10.2.	Raccorder l'appareil à un PC	72
10.3.	Travailler avec Microsoft® ActiveSync®	74
11.	GPS (Global Positioning System)	75
12.	Autres cartographies	76
12.1.	Transfert de fichiers d'installation et de cartographies dans la mémoire interne	76
13.	Questions fréquemment posées	76
14.	Service après-vente	77
14.1.	Pannes et causes possibles	77
14.2.	Vous avez besoin d'une aide supplémen-taire ?	77
14.3.	Transport.....	77
15.	Recyclage et élimination	78
16.	Données techniques	79
17.	Mentions légales.....	80
18.	Index	81
19.	Contacts.....	82
20.	Autres informations.....	82

Identification

Pour conserver la preuve de l'origine de votre appareil, notez ici les informations suivantes :

Numéro de série

Date d'achat

Lieu d'achat

Vous trouverez le numéro de série sur la plaque signalétique au dos ou sur le dessous de votre appareil. Notez également ce numéro sur votre carte de garantie.

Introduisez le mot de passe et l'aide-mémoire via la fonction Sécurité. Le SuperPIN et l'UUID vous sont donnés après l'activation de la fonction Sécurité.

La qualité

Lors du choix des composants, nous avons fait particulièrement attention à la fonctionnalité, la simplicité d'utilisation, la sécurité et la fiabilité. Grâce à un concept matériel et logiciel équilibré, nous pouvons maintenant vous présenter un système de navigation innovant qui vous procurera beaucoup de plaisir aussi bien dans votre travail que dans vos loisirs. Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à notre produit.

Le service

Dans le cadre de notre service après-vente personnalisé, nous vous soutenons dans votre travail quotidien. Contactez-nous et nous nous ferons un plaisir de vous aider de notre mieux.

Reproduction du présent mode d'emploi

Le présent mode d'emploi contient des informations légalement protégées. Tous droits réservés. La reproduction mécanique, électronique ou par n'importe quel autre moyen est interdite sans autorisation écrite du fabricant.

Copyright © 2014, 15/04/14

Tous droits réservés. Tous droits d'auteur du présent mode d'emploi réservés.

Le Copyright est la propriété de la société Medion®.

Marques déposées : MS-DOS® et Windows® sont des marques déposées de la société Microsoft®.

Les autres marques déposées sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

D - MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.

1. À propos de ce mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi. Ayez toujours le mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez impérativement aussi ce mode d'emploi.

1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

	DANGER ! <i>Avertissement d'un risque vital immédiat !</i> AVERTISSEMENT ! <i>Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !</i> PRUDENCE ! <i>Avertissement d'un risque possible de blessures moyennes à légères !</i>
	ATTENTION ! <i>Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !</i>
	REMARQUE ! Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil.
	REMARQUE ! Respecter les consignes du mode d'emploi !
	AVERTISSEMENT ! <i>Avertissement d'un risque d'électrocution !</i>
•	Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
►	Action à exécuter

1.2. Utilisation conforme

Cet appareil sert à la réception de signaux GPS (données de position fournies par satellites) pour la navigation et la localisation. L'appareil est destiné uniquement à un usage privé et non industriel/commercial.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'autres périphériques que ceux que nous avons autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

1.3. Informations relatives à la conformité

1.4. Konformitätsinformation

Ce produit est livré avec les équipements sans fil suivants :

- Bluetooth

Par la présente, la société Medion AG déclare que ce produit est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive R&TTE 1999/5/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur : www.medion.com/conformity.

CE 0560



REMARQUE !

Vous trouverez des modes d'emploi détaillés concernant la navigation sur le DVD ainsi que dans l'aide en ligne de l'appareil.

2. Consignes de sécurité

2.1. Dangers en cas d'utilisation des appareils par des enfants et personnes à capacité restreinte

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de vous les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil.
- Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants utiliser cet appareil sans surveillance.
- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de la portée des enfants.



DANGER !

Conservez les emballages tels que les plastiques hors de la portée des enfants : ils pourraient s'étouffer !

2.2. Sécurité de fonctionnement

Veuillez lire attentivement ce chapitre et respecter toutes les consignes de sécurité y figurant. Vous garantirez ainsi le fonctionnement fiable et la longévité de votre appareil.

Conservez soigneusement l'emballage et le mode d'emploi de l'appareil de manière à pouvoir les remettre au nouveau propriétaire si vous donnez ou vendez l'appareil.

- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil ou des accessoires, ils ne contiennent aucune pièce à nettoyer !
- N'utilisez votre système de navigation qu'avec l'alimentation électrique autorisée.
- Ne déposez aucun objet sur l'appareil et n'exercez aucune pression sur l'écran, cela pourrait le briser.

- Afin d'éviter tout dommage, n'utilisez pas d'objet pointu sur l'écran. Utilisez par exemple un crayon à pointe émoussée. Dans la plupart des cas, vous pouvez commander l'appareil à l'aide de votre index.
- Un écran brisé peut entraîner des risques de blessures. Le cas échéant, portez des gants de protection pour ramasser les bris de verre et envoyez ces derniers au service après-vente. Lavez-vous ensuite soigneusement les mains avec du savon, car il est possible que vous soyez entré en contact avec des produits chimiques.
- Coupez l'alimentation électrique, éteignez immédiatement l'appareil (ou ne l'allumez pas du tout) et adressez-vous au service après-vente si le boîtier de l'appareil ou de l'un des accessoires est endommagé ou si du liquide a pénétré à l'intérieur. Faites tout d'abord examiner les pièces par le service après-vente afin d'éviter tout dommage !

2.3. Ne jamais réparer soi-même l'appareil



AVERTISSEMENT!

N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter !

- Pour éviter tout danger, adressez-vous en cas de problème au Centre de Service Medion ou à un autre atelier spécialisé.

2.4. Sauvegarde des données



ATTENTION !

Après chaque mise à jour de vos données, effectuez des copies de sauvegarde sur des supports de stockage externes. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'une perte de données et de ses éventuelles conséquences.

2.5. Conditions d'utilisation

Le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner des dysfonctionnements ou la détérioration de l'appareil. La garantie est alors annulée.

- Conservez votre appareil ainsi que tous les périphériques raccordés à l'abri de l'humidité. Évitez de les exposer à la poussière, la chaleur et la lumière directe du soleil.
- Évitez les fortes vibrations et les secousses qui peuvent p. ex. se produire lorsque vous roulez sur un terrain accidenté.
- Veillez à ce que l'appareil ne se détache pas de son support p. ex. lors d'un freinage.

2.6. Température ambiante

- L'appareil peut être utilisé à une température ambiante de -10°C à $+40^{\circ}\text{C}$ et avec une humidité relative de l'air de 95% (sans condensation).
- Quand il est éteint, l'appareil résiste à des températures comprises entre -20°C et $+70^{\circ}\text{C}$.
- L'appareil doit être stocké en toute sécurité. Évitez les températures élevées (p. ex. en stationnement ou par les rayons directs du soleil).

2.7. Compatibilité électromagnétique

- Les directives concernant la compatibilité électromagnétique (CEM) doivent être respectées lors du raccordement de l'appareil et d'autres composants. Veuillez en outre noter que seuls des câbles blindés peuvent être utilisés pour les connexions avec les systèmes externes.
- Conservez une distance d'au moins un mètre par rapport aux sources de perturbations magnétiques ou hautes fréquences (téléviseur, haut-parleurs, téléphones portables, etc.) pour éviter d'éventuels dysfonctionnements ou pertes de données.

- En cours d'utilisation, les appareils électroniques produisent des rayons électromagnétiques. Ces rayons sont sans danger, mais peuvent perturber d'autres appareils utilisés à proximité. La compatibilité électromagnétique de nos appareils est testée et optimisée en laboratoire. Toutefois, des perturbations de fonctionnement affectant l'appareil ainsi que l'électronique environnante ne sont pas totalement exclues. Si vous êtes confronté à ce problème, tentez de le résoudre en modifiant le positionnement des appareils et la distance les séparant. Il est particulièrement important de vérifier le parfait fonctionnement de l'électronique de votre véhicule avant de démarrer.

2.8. Câblage

- Disposez les câbles de telle sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne posez aucun objet sur les câbles pour éviter de les endommager.
- N'employez pas la force pour raccorder câbles et connecteurs et faites attention à l'orientation correcte des connecteurs.
- Veillez à ce qu'aucune force importante, p. ex. latérale, ne soit exercée sur les connecteurs. Cela pourrait causer des dommages sur et à l'intérieur de votre appareil.
- Ne tordez ni ne pliez fortement les câbles pour éviter tout risque de court-circuit ou de rupture de câble.

2.9. Utilisation de l'accu

Votre appareil fonctionne avec un accu intégré. Afin de prolonger la durée de vie et les performances de l'accu ainsi que d'assurer un fonctionnement en toute sécurité, veuillez respecter les recommandations suivantes :

- L'accu ne supporte pas la chaleur. Évitez tout risque de surchauffe de votre appareil et donc de l'accu. Le non-respect de cette recommandation peut provoquer des dommages et, dans certaines circonstances, causer une explosion de l'accu.
- Les accus sont des déchets spéciaux. Pour recycler correctement les accus, vous trouverez dans les magasins vendant des accus et les lieux de collecte municipaux des containers spéciaux prévus à cet effet. Pour jeter l'accu de votre appareil, veuillez respecter les dispositions appropriées de recyclage des déchets. Votre municipalité vous informera à ce sujet.

2.10. Nettoyage et entretien



ATTENTION !

Le boîtier de votre appareil ne contient aucune pièce à entretenir ou à nettoyer.

Vous pouvez prolonger la durée de vie de votre appareil en respectant les consignes suivantes :

- Débranchez toujours la fiche d'alimentation et tous les autres câbles de connexion avant de procéder au nettoyage.
- Nettoyez votre appareil uniquement avec un chiffon légèrement humide et non pelucheux.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits nettoyants acides ou gazeux.

2.11. Entretien de l'écran

- Évitez de salir ou de griffer la surface de l'écran qui s'abîme facilement. Nous recommandons l'utilisation de films de protection pour écran afin de prévenir toute rayure et salissure. Vous trouverez cet accessoire chez votre revendeur spécialisé. Le film qui est parfois présent sur l'écran à la livraison sert uniquement de protection durant le transport !
- Veillez notamment à ne pas laisser de gouttes d'eau sécher sur l'écran. L'eau peut entraîner une décoloration permanente.
- Nettoyez l'écran uniquement avec un chiffon doux et non pelucheux.
- N'exposez pas l'écran à la lumière du soleil ou à des rayonnements ultraviolets.

3. Contenu de l'emballage

Veuillez vérifier si tous les éléments vous ont été livrés et, en cas de livraison incomplète, nous en avertir dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat. Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Système de navigation S3877
- Câble USB
- Support pour vélo avec matériel de fixation
- DVD comportant le logiciel de navigation
- Le présent mode d'emploi
- Carte de garantie

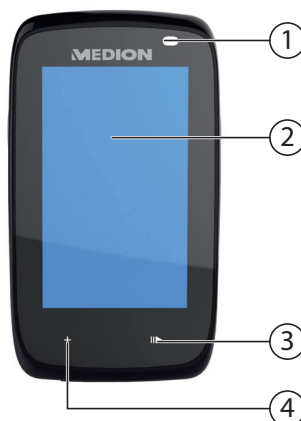


Danger !

Conservez les emballages tels que les plastiques hors de la portée des enfants : ils pourraient s'étouffer !

4. Les différentes vues

4.1. Vue de face

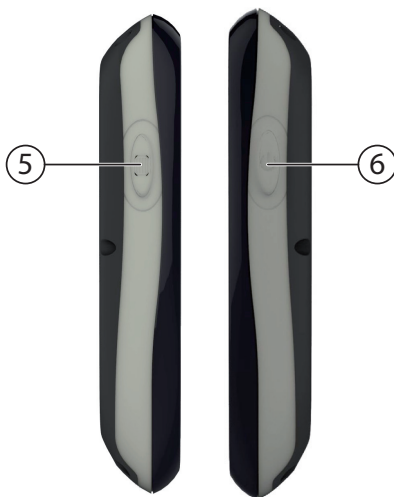


N°	Composant	Description
1	Témoin de charge	L'ampoule LED clignote pendant le chargement. Lorsque le chargement est terminé, le voyant reste allumé en permanence.
2	Ecran tactile	Éditez les données de l'appareil. Pour sélectionner des commandes de menu ou entrer des données, pointez l'écran avec un stylet adapté. ATTENTION ! <i>Ne touchez pas l'écran avec des objets anguleux ou pointus afin d'éviter de l'abîmer. Dans la plupart des cas, vous pouvez commander l'appareil à l'aide de votre index.</i>
3	Touche programmable	Appuyez sur cette touche pour démarrer la fonction programmée pour cette touche. À la livraison, ce bouton est réglé sur la fonction Vue suivante .

Les différentes vues

N°	Composant	Description
4	Touche programmable	Appuyez sur cette touche pour démarrer la fonction programmée pour cette touche. A la livraison, ce bouton est réglé sur la fonction Nouvelle destination .

4.2. Vue gauche et droite



N°	Composant	Description
5	Touche Menu	Appuyez sur ce bouton pour afficher le menu de navigation.
6	Bouton de marche/arrêt	Par pression prolongée (> 3 s) du bouton de marche/arrêt, vous allumez votre appareil de navigation ou l'éteignez complètement.

4.3. Vue arrière



N°	Composant	Description
7	Œillet pour la dragonne	Fixez ici la dragonne
8	Haut-parleur	Ouvertures pour la restitution des sons acoustiques
9	Fixation du support	Filetage des vis de fixation du support.
10	Cache des connexions	Couvercle anti-éclaboussures pour le port micro-USB et pour le lecteur de cartes microSD
11	Port microUSB	Branchement de l'alimentation électrique externe et raccordement avec un PC via le câble USB (pour la synchronisation des données).
12	Fente pour lecteur de cartes microSD	Fente pour carte mémoire microSD

5. Configuration initiale

5.1. Charger l'accu



ATTENTION !

Selon l'état de chargement de l'accu intégré, il peut être nécessaire de charger d'abord l'appareil pendant quelque temps avant de pouvoir procéder à la configuration initiale.

Lorsque vous manipulez l'accu, veuillez tenir compte des points suivants :

- L'indicateur de batterie clignote pendant le chargement. N'interrompez pas si possible le processus de chargement avant que la batterie ne soit complètement chargée. Le chargement peut prendre quelques heures. L'indicateur de charge s'allume lorsque la batterie a atteint une capacité de charge élevée. Laissez l'appareil connecté avec le câble pendant 20 minutes supplémentaires afin de charger complètement l'appareil.
- Vous pouvez travailler avec l'appareil pendant le processus de chargement, mais l'alimentation en courant ne doit pas être interrompue lors de la configuration initiale.
- L'appareil doit être constamment relié à l'alimentation électrique externe afin de permettre le chargement complet de l'accu intégré.
- Si l'accu est très faible, l'appareil peut nécessiter plusieurs minutes après le branchement sur une source d'alimentation externe avant d'être de nouveau prêt à fonctionner.
- L'accu est chargé même lorsque l'appareil est complètement éteint.

5.2. Allumer et éteindre l'appareil complètement

Par pression (> 3 s) du bouton de marche/arrêt, vous allumez votre appareil de navigation ou l'éteignez complètement.



REMARQUE!

L'enregistrement des données dans la mémoire interne permet d'éviter toute perte de données. Seul le processus de démarrage s'en trouve légèrement prolongé.

6. Remarques générales concernant l'utilisation

6.1. Allumer et éteindre

- ▶ Appuyez brièvement sur le bouton de marche/arrêt pour allumer votre système de navigation (mode Veille).



REMARQUE !

Même en mode Veille, votre système de navigation consomme une quantité minime de courant, provoquant ainsi le déchargement de l'accu.

- ▶ Appuyez brièvement sur le bouton de marche/arrêt pour éteindre votre système de navigation (mode Veille). L'écran suivant apparaît :



Remarques générales concernant l'utilisation

Vous avez alors trois possibilités de sélection :

Bouton	Description
	Interruption / Retour Si vous avez accédé à cet écran par erreur, appuyez sur la flèche pour revenir à l'écran précédent.
	Mode Veille En appuyant sur ce bouton, vous mettez l'appareil immédiatement en mode Veille.
	Reset (réinitialisation) En appuyant sur ce bouton, vous effectuez une réinitialisation (reset).
 	Blocage de l'écran Blocage ou Déblocage de l'écran afin de prévenir toute introduction intempestive de commandes

7. Réinitialiser le système de navigation GPS

Utilisez cette option si votre système de navigation GPS ne réagit ou ne travaille plus correctement. Elle permet de redémarrer le système de navigation sans avoir à effectuer de réinstallation. Le reset est souvent utilisé pour réorganiser la mémoire. Tous les programmes en cours sont interrompus et la mémoire vive est réinitialisée.

Vous avez la possibilité de réinitialiser votre appareil de deux manières différentes.

7.1. Reset

- ▶ En appuyant brièvement sur le bouton de marche/arrêt, l'écran suivant apparaît :



- ▶ Si vous voulez effectuer un redémarrage (reset), appuyez sur le symbole .

D'autres informations sur cet écran figurent au chapitre **Allumer et éteindre**.

7.2. Hard reset (arrêt complet)



ATTENTION !

Un hard reset supprime toutes les données dans la mémoire volatile.

Si vous avez éteint votre système de navigation en appuyant brièvement sur le bouton de marche/arrêt, il se trouve normalement en mode Veille. Le système peut aussi être totalement éteint, ce qui permet une consommation d'énergie minimale. Cet arrêt complet entraîne la perte de toutes les données de la mémoire volatile (hard reset).

Pour éteindre complètement votre système de navigation, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez **plus de 3 secondes** sur le bouton de marche/arrêt pour éteindre l'appareil.
- ▶ Appuyez **plus de 3 secondes** sur le bouton de marche/arrêt pour rallumer l'appareil.

Si votre appareil est déjà équipé en usine des données de base du logiciel de navigation dans la mémoire volatile, une nouvelle installation n'est pas nécessaire après une réinitialisation.

8. Navigation

Pour un mode d'emploi plus détaillé, consultez votre DVD.

8.1. Consignes de sécurité pour la navigation

- Pour vous protéger vous-même et les autres de tout risque d'accident, n'utilisez pas le système de navigation pendant la conduite !



REMARQUE !

L'itinéraire de la route et le code de la route sont prioritaires par rapport aux indications du système de navigation. Ne suivez les indications du système que si les circonstances et les règles de conduite le permettent !

- Les indications de direction données par le système de navigation ne dégagent pas le conducteur de ses devoirs et de sa responsabilité personnelle.
- Prévoyez votre itinéraire avant de démarrer. Si vous souhaitez modifier votre itinéraire en cours de route, interrompez la conduite.
- Pour réceptionner correctement le signal GPS, aucun objet métallique ne doit gêner la réception radio. À l'aide du support ventouse, fixez l'appareil sur l'intérieur du pare-brise ou bien à proximité du pare-brise. Essayez différents emplacements dans votre véhicule jusqu'à obtenir une réception optimale.

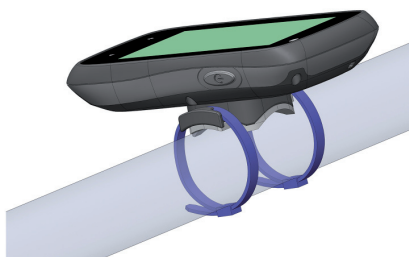
8.2. Orientation de l'antenne

Pour assurer la réception des signaux satellites GPS, l'antenne doit bénéficier d'une vue dégagée vers le ciel.

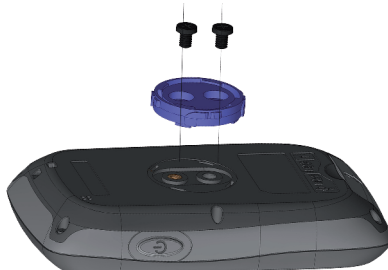
8.3. Fixation au guidon/vélo (en option)

Votre système de navigation est proposé en option avec un dispositif de fixation pour guidon. Il faut pour cela un support spécial. Montage expliqué ci-après :

- ▶ Fixez le support pour vélo, comprenant le support et la plaque de caoutchouc, sur le guidon de votre vélo avec deux des attaches pour câbles fournies ici.



- ▶ La plaque de caoutchouc fournie est utilisée pour protéger le guidon et peut éventuellement être utilisée comme un renforcement du guidon si celui-ci est trop mince.
- ▶ Placez tout d'abord la plaque de caoutchouc autour du guidon et fixez-la en même temps que le support.
- ▶ Fixez la plaque de vissage sur l'arrière de l'appareil de navigation. Assurez-vous que les pattes de fixation entrent dans l'ouverture prévue et que la plaque de vissage est alignée sur l'arrière.
- ▶ Fixez la plaque de vissage avec les deux vis cruciformes.



- Maintenant, placez l'appareil de navigation sur le support du vélo et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Libérez l'appareil de navigation de son support en tournant l'appareil vers la gauche.
Vous pouvez maintenant retirer l'appareil de son support.



9. Fonction spéciale CleanUp (interface en anglais)

La fonction CleanUp sert à la suppression ciblée de données sans l'utilisation d'un PC.

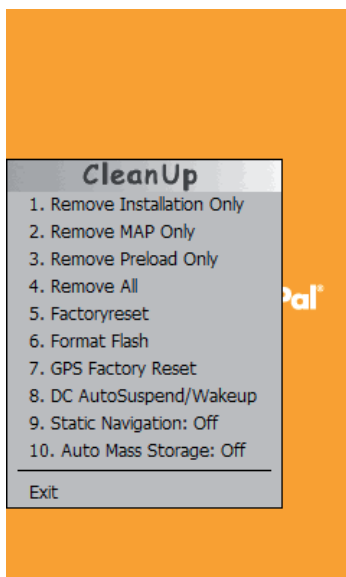


REMARQUE !

Utilisez cette fonction avec une extrême prudence : des données peuvent être supprimées, données qui devront être ensuite rétablies manuellement.

Pour activer la fonction CleanUp, appuyer brièvement sur le « o » du logo GoPal sur l'écran d'accueil immédiatement après le son de démarrage qui suit un reset logiciel.

La fonction CleanUp propose les différentes options suivantes :



1. Remove Installation Only

Supprime les logiciels installés de la mémoire « **My Flash Disk** » [= zone de la mémoire non volatile contenant les parties exécutables du logiciel de navigation après la configuration initiale (\My Flash Disk\Navigation) et \My Flash Disk\MNAV)].

2. Remove MAP Only

Supprime les cartes numériques de la mémoire « **My Flash Disk** » (\My Flash Disk\MapRegions).

3. Remove Preload Only

Supprime de la mémoire non volatile les données nécessaires à l'installation du logiciel de navigation (\My Flash Disk\Install).

4. Remove All

Supprime tout le contenu de la mémoire « **My Flash Disk** ». Un nouveau calibrage de l'écran n'est pas nécessaire après l'exécution de cette fonction.

5. Factoryreset

Restauration des réglages d'usine en conservant l'installation principale intacte.

6. Format Flash

Formate la mémoire « **My Flash Disk** » interne. Ce formatage peut être nécessaire pour la résolution d'un problème important. Un nouveau calibrage de l'écran est nécessaire après l'exécution de la fonction de formatage. En outre, toutes les données de la mémoire « **My Flash Disk** » interne sont supprimées définitivement (voir Remove all).

7. GPS Factory Reset

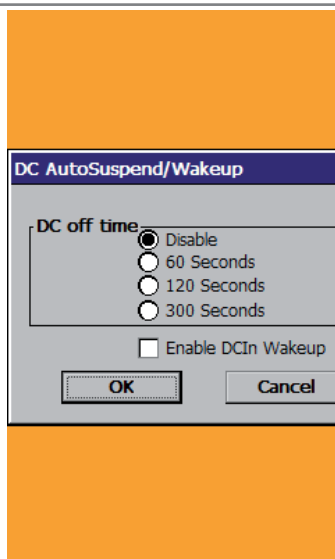
Rétablit les réglages d'usine du récepteur GPS. Lorsque vous utilisez la fonction GPS après un GPS Factory Reset, le récepteur GPS doit à nouveau s'orienter. Cette procédure peut prendre un moment.

8. DC AutoSuspend /Wakeup

Vous pouvez choisir ici quand votre système de navigation doit se mettre en mode Veille après l'interruption de l'alimentation électrique externe. Cette fonction est utile par exemple pour les véhicules sur lesquels l'alimentation de l'allume-cigare est interrompue lorsque l'on coupe l'allumage.

La fonction AutoSuspend s'active quelques secondes après l'interruption de l'alimentation électrique externe et l'écran de veille apparaît pour la durée réglée.

Si, pendant cette durée, le courant est rétabli (p. ex. après un court arrêt du moteur), la fonction DC AutoSuspend est à nouveau désactivée. Autrement, le système de navigation se met en mode Veille après l'écoulement de la durée réglée. Si une source de tension est raccordée tandis que la fonction Wakeup est activée, l'appareil s'allume automatiquement. Indiquez la durée souhaitée en appuyant sur le bouton correspondant et confirmez votre choix avec **OK**.



9. Static Navigation

Ce réglage permet d'activer ou de désactiver l'option Staticnavigation du récepteur GPS. Nous recommandons le réglage automatique.



REMARQUE !

Par défaut et après un Hard Reset, cette option est désactivée et peut être réglée de manière personnalisée.

Exit

Fermeture de la fonction CleanUp et redémarrage de l'appareil (correspond à un reset).



REMARQUE !

Avant que le processus de suppression des données ne soit réellement démarré, il vous faut le confirmer. Pour ce faire, cliquez sur **YES**.

Pour restaurer les fichiers dans la mémoire interne (fichiers d'installation et cartes), lisez le chapitre **Transfert de fichiers d'installation et de cartographies dans la mémoire interne**.

10. Synchronisation avec le PC

10.1. Installer Microsoft® ActiveSync®

Pour transférer des données de votre PC sur votre système de navigation GPS, vous avez besoin du programme Microsoft® ActiveSync®.

À l'achat de cet appareil, vous recevez une licence pour ce programme, qui se trouve également sur le DVD.



REMARQUE !

Si vous utilisez déjà le système d'exploitation Windows Vista® / Microsoft® Windows® 8 / Windows® 7, vous n'avez pas besoin du logiciel de communication ActiveSync®. Les fichiers système nécessaires au pur transfert des données sont intégrés d'origine à votre système d'exploitation.

Veuillez relier l'appareil à votre PC à l'aide du câble de synchronisation USB. Lorsqu'un nouvel appareil est trouvé, les pilotes nécessaires sont installés automatiquement. Une fois l'installation terminée, votre nouvel appareil apparaît dans l'aperçu de l'Explorateur de Windows, sous le point « **Appareil mobile** ».



ATTENTION !

Lors de l'installation d'un logiciel, des fichiers importants peuvent être écrasés et modifiés. Pour pouvoir accéder aux fichiers originaux en cas de problèmes survenant après l'installation, vous devez créer une sauvegarde du contenu de votre disque dur avant l'installation.



REMARQUE !

Ne connectez pas encore l'appareil à votre ordinateur.

- Insérez le DVD et attendez que le programme démarre automatiquement.



REMARQUE !

Si cela ne fonctionne pas, la fonction Autorun est probablement désactivée. Pour lancer l'installation manuellement, le programme Setup sur le DVD doit être démarré.

Synchronisation avec le PC

- ▶ Sélectionnez d'abord la langue, puis cliquez sur **Installer ActiveSync®** et suivez les instructions à l'écran.



REMARQUE !

En cas d'installation de l'Assistant GoPal, ActiveSync® est aussi directement installé.

10.2. Raccorder l'appareil à un PC

- ▶ Démarrez votre système de navigation en appuyant sur le bouton de marche/arrêt.
- ▶ Raccordez le câble USB au système de navigation.
- ▶ Insérez l'autre extrémité du câble USB dans un port USB libre de votre ordinateur.
- ▶ Une fois le système de navigation raccordé, l'écran suivant apparaît :



Mode mémoire de
masse



Mode ActiveSync®

**REMARQUE !**

Si aucun mode n'est sélectionné, le mode ActiveSync® est automatiquement chargé après quelques secondes.

- Sélectionnez le mode souhaité :

10.2.1. Mode mémoire de masse

Le mode Mémoire de masse vous permet d'utiliser votre appareil de navigation comme un support de données amovible (p. ex. clé USB). Pour cela, deux lecteurs sont intégrés : la mémoire interne du système de navigation elle-même et la carte mémoire (optionnelle), si cette dernière est insérée dans l'appareil.

**REMARQUE !**

Lorsque vous vous trouvez dans ce mode, aucune autre saisie ne peut être effectuée en parallèle sur l'appareil. Pour éviter toute perte de données, utilisez la fonction « Retirer le périphérique en toute sécurité » de votre système d'exploitation. Enlevez maintenant le câble de votre système de navigation.

L'assistant « Nouveau matériel détecté » identifie alors un nouvel appareil et installe un pilote approprié. Cette opération peut prendre quelques minutes.

10.2.2. Mode ActiveSync®

Une fois le mode ActiveSync® sélectionné, répétez la recherche de connexion si celle-ci échoue la première fois.

Suivez les instructions à l'écran. Le programme établit alors un partenariat entre votre PC et le système de navigation.

**REMARQUE !**

Pour pouvoir travailler avec l'assistant GoPal, le système de navigation doit être identifié lors de la configuration en mode ActiveSync®.

10.3. Travailler avec Microsoft® ActiveSync®

ActiveSync® démarre automatiquement lorsque vous raccordez votre système de navigation au PC. Le programme vérifie s'il s'agit de l'appareil avec lequel un partenariat a été établi. Si tel est le cas, les modifications effectuées sur le PC et sur le système de navigation depuis la dernière synchronisation sont comparées et harmonisées. Les réglages du programme ActiveSync® vous permettent de définir précisément les données ayant priorité lors de la synchronisation. Pour ce faire, invoquez l'aide (avec la touche F1) du programme afin de connaître les conséquences des réglages correspondants. Si le système de navigation n'est pas reconnu comme étant un partenaire, un accès invité limité est automatiquement activé. Cet accès permet par exemple d'échanger des données. Si tel est le cas alors qu'il s'agit bien de l'appareil partenaire enregistré, débranchez votre système de navigation du PC, éteignez-le puis rallumez-le. Raccordez à présent votre système de navigation au PC afin de relancer le processus de reconnaissance. Si votre appareil est toujours reconnu comme invité, répétez la procédure et redémarrez également votre PC.



REMARQUE !

Veillez à toujours raccorder votre système de navigation au même port USB de votre PC afin d'éviter que votre PC n'attribue une autre ID et ne réinstalle l'appareil.

11. GPS (Global Positioning System)

Le GPS est un système de positionnement par satellite. 24 satellites en orbite autour de la terre permettent de définir une position avec une précision de quelques mètres. La réception du signal satellite se fait par l'intermédiaire de l'antenne du récepteur GPS intégré. Elle doit être « en vue » d'au moins 4 de ces satellites.



REMARQUE !

Lorsque la visibilité est réduite (p. ex. dans les tunnels, les rues bordées de hautes habitations, en forêt ou à bord des véhicules équipés de vitres métallisées), la localisation n'est pas possible. La réception satellite se réactive automatiquement dès que l'obstacle a disparu et que la visibilité est de nouveau bonne. En cas de vitesse réduite (p. ex. marche lente), la précision de navigation est également réduite.

Le récepteur GPS consomme beaucoup d'énergie. Cela est particulièrement important notamment pour le fonctionnement sur accu. Afin d'économiser de l'énergie, n'allumez pas le récepteur GPS inutilement. Fermez donc également le logiciel de navigation si ce dernier n'est pas nécessaire ou si aucune réception satellite n'est possible pendant un laps de temps prolongé. Lors d'une courte interruption de votre voyage, vous pouvez aussi éteindre l'appareil avec le bouton de marche/arrêt. Appuyez sur le même bouton pour le redémarrer. Cette action réactive également le récepteur GPS, si un logiciel de navigation est encore actif. Dans ce cas de figure et selon la situation de la réception, un certain laps de temps peut s'écouler jusqu'à ce que la position soit à nouveau actualisée.



REMARQUE !

Si le récepteur GPS reste inactif pendant plusieurs heures, il doit se réorienter. Ce processus peut durer un certain temps.

12. Autres cartographies

Votre système de navigation est livré départ usine avec des cartographies numérisées dans la mémoire interne. Selon le modèle, votre DVD contient d'autres cartographies, qui peuvent être transférées immédiatement sur une carte mémoire. Pour ce faire, l'utilisation d'un lecteur de cartes externe est recommandée. L'Assistant GoPal fourni permet un regroupement facile et individuel des cartes à transférer.

12.1. Transfert de fichiers d'installation et de cartographies dans la mémoire interne

Pour transférer et utiliser les fichiers nécessaires (logiciel et matériel cartographiques), insérer le DVD fourni et suivre les instructions à l'écran. Le Gopal Assistant est disponible pour faciliter le transfert des fichiers souhaités.

13. Questions fréquemment posées

Où puis-je trouver davantage d'informations sur la navigation GPS ?

- Vous trouverez des modes d'emploi détaillés relatifs à la navigation sur le DVD livré avec votre système de navigation GPS.
- En tant qu'aide supplémentaire, utilisez également les nombreuses fonctions d'aide auxquelles vous accédez en appuyant sur une touche (souvent F1 sur un PC) ou en sélectionnant l'option d'aide disponible. Ces aides vous sont proposées en cours d'utilisation de l'ordinateur ou de l'appareil.

À quoi sert le DVD fourni ?

Le DVD contient :

- les cartes digitalisées,
- l'application PC pour un rétablissement rapide des données de la mémoire internes,
- le mode d'emploi du logiciel de navigation.

La navigation GPS ne réagit plus. Que dois-je faire ?

- ▶ Effectuez un reset.

Comment régler la luminosité ?

- Sous **Réglages, Réglages de l'écran, Éclairage**.

14. Service après-vente

14.1. Pannes et causes possibles

Le système de navigation ne réagit plus ou se comporte anormalement.

- ▶ Effectuez un reset.

Le récepteur GPS ne peut pas être initialisé ou trouvé.

Si aucun signal GPS n'est annoncé sur l'écran malgré une installation correcte du système, le problème peut avoir la cause suivante :

- ▶ Aucune réception satellite suffisante n'est possible.

Solution :

Modifiez la position de votre système de navigation et assurez-vous que l'antenne est correctement orientée et nullement gênée par quoi que ce soit.

14.2. Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ?

Si les mesures proposées aux paragraphes ci-dessus n'ont pas permis de résoudre votre problème, veuillez nous contacter et tenir prêtes les informations suivantes :

- Quelle est la configuration de votre appareil ?
- Quels périphériques supplémentaires utilisez-vous ?
- Quels sont les messages qui sont affichés à l'écran ?
- Quel logiciel utilisez-vous lorsque l'erreur s'est produite ?
- Qu'avez-vous déjà tenté pour résoudre le problème ?
- Si vous avez déjà reçu un numéro de client, veuillez nous l'indiquer.

14.3. Transport

Veuillez respecter les recommandations suivantes pour transporter votre appareil :

- En cas de fortes variations de température ou d'humidité, la condensation peut provoquer une accumulation d'humidité dans l'appareil, qui peut entraîner un court-circuit électrique.
- Après avoir transporté l'appareil, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de l'allumer.
- Utilisez un étui de protection pour protéger l'appareil de la saleté, de l'humidité, des secousses et des griffures.
- Pour l'expédition de votre appareil, utilisez toujours l'emballage en carton original et demandez conseil à votre entreprise de transport ou à notre service après-vente.

Recyclage et élimination

- Avant tout voyage, renseignez-vous sur l'alimentation électrique et les moyens de communication en vigueur sur le lieu de destination. Avant tout départ en voyage, procurez-vous au besoin les adaptateurs nécessaires pour le courant ou la communication.
- Lors du contrôle de vos bagages à main dans un aéroport, il est recommandé de faire passer l'appareil et tous les supports de stockage magnétiques (p. ex. disques durs externes) aux rayons X (le dispositif sur lequel vous déposez vos sacs). Évitez le détecteur magnétique (le portique sous lequel vous devez passer) et le bâton magnétique (l'appareil portatif utilisé par le personnel de la sécurité), qui pourraient éventuellement détruire vos données.

15. Recyclage et élimination

Si vous avez des questions concernant l'élimination, veuillez vous adresser à votre point de vente ou à notre service après-vente.



EMBALLAGE

L'appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.



APPAREIL

L'appareil est équipé d'une batterie lithium intégrée à haute performance. Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, ne le jetez en aucun cas avec les déchets domestiques, mais renseignez-vous auprès de votre municipalité pour savoir où se trouvent les points de collecte des déchets électriques et électroniques afin de garantir un recyclage réglementaire.

16. Données techniques

Paramètres	Informations	
Batterie intégrée	Batterie Li-ion de 3,7 V	
Interface USB	USB 2.0, microUSB	
microSD & microSDHC	jusqu'à 32 Go	
Bluetooth	Version 4.0	
Dimensions	approx. 59 mm x 103 mm x 19 mm	
Ecran	7,62 cm / 3 "	
Résolution	240 x 400 pixel	
Poids avec piles	approx. 110 g (sans emballage)	
Températures	En service	-10 °C - +60 °C
	Stockage	-20 °C - +70 °C
	Phase de charge- ment	0 °C - 40 °C
Pression d'air	10 à 1100 mbar	
Humidité relative (sans condensation)	95 %	

17. Mentions légales

Copyright © 2014

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline de service et téléchargé sur le portail de service www.medion.com/ch/fr/service/start/.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail de service.



18. Index

18. Index

B

Bouton de marche/arrêt 56

C

Câblage 51

CleanUp 66

Compatibilité électromagnétique 50

Conditions d'utilisation 50

Conditions d'utilisation 50

Configuration initiale

Charger l'accu 58

Consignes de sécurité

Câblage 51

Conditions d'utilisation 50

Conditions d'utilisation 50

Entretien de l'écran 53

Sauvegarde des données 49

Sécurité de fonctionnemen 48

Transport 75

Utilisation de l'accu..... 52

Contenu de l'emballage 54

D

Différentes vues

Vue de face..... 55

Données techniques 77

E

Écran tactile 55, 56

Entretien de l'écran 53

F

FAQ 74

G

GPS 73

H

Hard reset (arrêt complet)..... 62

Haut-parleur 57

K

Konformitätsinformation..... 47

M

Mode ActiveSync® 71

Mode Mémoire de masse 70, 71

N

Navigation

Orientation de l'antenne..... 64

P

Pannes et causes possibles 75

Port microUSB 57

Pression d'air 77

R

Reset..... 61

S

Sauvegarde des données 49

Sécurité de fonctionnement 48

Synchronisation avec le PC

Installer Microsoft® ActiveSync®69

Travailler avec Microsoft® Ac-
tiveSync® 72

T

Température ambiante..... 50

Touch Screen..... 55

Transport 75

U

Utilisation conforme..... 47

Utilisation de l'accu..... 52

Suisse

www.medion.ch

20. Autres informations

[illegible]



MEDION®

Navigatore outdoor da 7,62 cm/3"

Istruzioni per l'uso



Periodo promozione: 06/2014, tipo: S3877 (MD 99355)

Istruzioni per l'uso originale: DE

Gentile Cliente,

Congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto, che è stato sviluppato sulla base delle ultime novità tecnologiche e realizzato con l'impiego dei più moderni e affidabili componenti elettrici/elettronici.

Si prenda qualche minuto prima di mettere in funzione il dispositivo, così da poter leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso.

Grazie!



Con il marchio CE, il produttore indica la conformità del prodotto ai "requisiti fondamentali" in base alle rispettive direttive di armonizzazione.

Copyright © 2014, Versione 1 - 14.04.2014

Il presente manuale di istruzioni è protetto da copyright. Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda MEDION®, Am Zehnthof 77, 45307 Essen - Germania.

Con riserva di modifiche tecniche, grafiche ed errori di stampa.

Contenuto

1.	Informazioni relative al presente manuale.....	88
1.1.	Parole chiave e simboli utilizzati nel presente manuale.....	88
1.2.	Utilizzo conforme.....	89
1.3.	Informazioni sulla conformità.....	89
2.	Indicazioni di sicurezza	90
2.1.	Pericoli per bambini e persone con capacità limitate di utilizzare dispositivi.....	90
2.2.	Utilizzo sicuro	90
2.3.	Non eseguire mai riparazioni autonomamente	91
2.4.	Sicurezza dei dati	91
2.5.	Condizioni del luogo di utilizzo	92
2.6.	Temperatura ambiente	92
2.7.	Compatibilità elettromagnetica	92
2.8.	Cablaggio	93
2.9.	Funzionamento a batteria	93
2.10.	Pulizia e manutenzione	94
2.11.	Cura del display	94
3.	Fornitura.....	95
4.	Viste	96
4.1.	Vista anteriore	96
4.2.	Vista sinistra e destra	97
4.4.	Vista posteriore.....	98
5.	Prima configurazione	99
5.1.	Caricamento della batteria.....	99
5.2.	Accendere e spegnere completamente il dispositivo	100
6.	Comandi	100
6.1.	Accensione e spegnimento.....	100
7.	Reset del navigatore.....	102
7.1.	Reset	102
7.2.	Spegnimento completo/Hard reset.....	103
8.	Navigazione	104
8.1.	Norme di sicurezza per la navigazione	104
8.2.	Posizionamento dell'antenna.....	104
8.3.	Fissaggio al manubrio / alla bicicletta (opzionale)	105
9.	Funzione speciale CleanUp (voci del programma in inglese) ...	107
10.	Sincronizzazione con il PC.....	110
10.1.	Installazione di Microsoft® ActiveSync®	110

10.2.	Collegamento con il PC	111
10.3.	Esercizio di Microsoft® ActiveSync®	113
11.	GPS (Global Positioning System).....	114
12.	Altre mappe.....	115
12.1.	Trasferimento di file di installazione e mappe alla memoria interna	115
13.	Domande frequenti	115
14.	Servizio di assistenza	116
14.1.	Errori e possibili cause	116
14.2.	Avete necessità di ulteriore assistenza?.....	116
14.3.	Trasporto.....	116
15.	Riciclo e smaltimento	117
16.	Dati tecnici.....	118
17.	Note legali	119
18.	Indice	120

Dati personali

Sul certificato di proprietà occorre annotare quanto segue:

Numero di serie
 Data di acquisto
 Luogo di acquisto

Sul certificato di proprietà e sul lato inferiore del dispositivo si trova il numero di serie del apparecchio. Copiarlo eventualmente anche sui documenti di garanzia.

A chi si rivolge questo manuale

Le presenti istruzioni per l'uso sono rivolte sia agli utenti che si avvicinano per la prima volta a un computer sia a quelli più esperti. Nonostante sia possibile anche un utilizzo professionale, il notebook è stato progettato per l'uso domestico. Le molteplici applicazioni sono adatte a tutta la famiglia.

La qualità

Nella scelta dei componenti, abbiamo rivolto la nostra attenzione all'elevata funzionalità, alla semplicità d'uso, alla sicurezza e all'affidabilità. Grazie a un progetto hardware e software bilanciato, siamo in grado di offrire un notebook all'avanguardia, che garantisce prestazioni soddisfacenti nel lavoro e nel tempo libero. Grazie per la fiducia dimostrataci, siamo lieti di darvi il benvenuto fra i nostri nuovi clienti.

Riproduzione del presente manuale

Il presente documento contiene informazioni protette legalmente. Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Copyright © 2014, versione 15.04.14

Tutti i diritti riservati. Il presente manuale di istruzioni è protetto dal diritto d'autore. Il copyright è di proprietà dell'azienda MEDION®.

Marchi registrati: MS-DOS® e Windows® sono marchi registrati dell'azienda Microsoft®.

Gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Germania

Con riserva di modifiche tecniche, grafiche ed errori di stampa

1. Informazioni relative al presente manuale



Prima di iniziare a utilizzare il dispositivo, leggere attentamente il presente manuale e soprattutto attenersi alle indicazioni di sicurezza.

Tutte le operazioni relative a questo dispositivo devono essere eseguite esclusivamente secondo le modalità descritte nelle presenti istruzioni per l'uso.

Conservare le presenti istruzioni per i successivi utilizzi del dispositivo. Nel caso di vendita o cessione del dispositivo, consegnare anche il presente manuale di istruzioni.

1.1. Parole chiave e simboli utilizzati nel presente manuale

	PERICOLO! <i>Avviso di pericolo letale immediato!</i> AVVERTENZA! <i>Avviso di un possibile pericolo letale e/o del pericolo di gravi lesioni irreversibili!</i> ATTENZIONE! <i>Avviso di possibili lesioni di media o lieve entità!</i>
	ATTENZIONE! <i>Seguire le indicazioni al fine di evitare danni alle cose!</i>
	NOTA! Segnala ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo.
	NOTA! Osservare le note nelle istruzioni per l'uso!
	AVVERTENZA! <i>Segnalazione di pericolo di scosse elettriche!</i>

•	Punto elenco / informazione relativa a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo
►	Istruzioni da seguire

1.2. Utilizzo conforme

Questo dispositivo è destinato alla ricezione di segnali GPS (dati di posizionamento forniti da satelliti) per la navigazione stradale e l'individuazione della posizione.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

Attenzione: in caso di utilizzo non conforme la garanzia decade:

- Non modificare il dispositivo senza la nostra autorizzazione e non utilizzare apparecchi ausiliari non approvati o non forniti da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite dalle presenti Istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni alle persone o alle cose.
- Non utilizzare il dispositivo in condizioni ambientali estreme.

1.3. Informazioni sulla conformità

Con il presente apparecchio è stato fornito il seguente dispositivo radio:

- Bluetooth

Con la presente, Medion AG dichiara che il questo prodotto è conforme ai seguenti requisiti europei:

- Direttiva R&TTE 1999/5/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili all'indirizzo www.medion.com/conformity.

CE 0560



NOTA!

Le istruzioni dettagliate per l'uso del navigatore si trovano sul DVD e nella guida in linea del dispositivo.

2. Indicazioni di sicurezza

2.1. Pericoli per bambini e persone con capacità limitate di utilizzare dispositivi

- Il presente dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettive limitate o con carenza di esperienza e/o di cognizioni, a meno che siano controllate da persone responsabili o ricevere istruzioni su come utilizzare il dispositivo.
- Sorvegliare i bambini in modo da assicurarsi che non giochino con il dispositivo. Consentire ai bambini di utilizzare il dispositivo solo in presenza di adulti.
- Tenere il dispositivo e i relativi accessori fuori dalla portata dei bambini.



PERICOLO!

Tenere le pellicole d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

2.2. Utilizzo sicuro

Leggere attentamente il presente capitolo e seguire le avvertenze. In questo modo sarà possibile garantire un funzionamento ottimale e una lunga durata del dispositivo.

Conservare la confezione e le istruzioni, per poterle consegnare a un eventuale acquirente in caso di cessione.

- Non aprire mai la scocca del dispositivo o degli accessori: non contengono parti da sottoporre a manutenzione!
- Utilizzare il navigatore solo con l'alimentazione consentita.
- Non appoggiare oggetti sul dispositivo e non premere sullo schermo, in quanto potrebbe rompersi.
- Non toccare lo schermo con oggetti appuntiti per evitare danneggiamenti. In molti casi è possibile immettere i comandi con le dita.

- La rottura dello schermo potrebbe essere causa di ferite. In caso di rottura, raccogliere le parti rotte indossando guanti di protezione e inviarle al servizio di assistenza per un corretto smaltimento. Successivamente, lavare le mani con acqua e sapone in quanto non è da escludere la fuoriuscita di sostanze chimiche.
- Interrompere l'alimentazione elettrica, spegnere o non accendere il dispositivo e rivolgersi al servizio di assistenza se l'involucro del dispositivo o gli accessori sono danneggiati o si sono bagnati. Fare revisionare le parti dal servizio di assistenza per evitare danneggiamenti!

2.3. Non eseguire mai riparazioni autonomamente



AVVERTENZA!

Non provare in alcun caso ad aprire o riparare il dispositivo autonomamente. Pericolo di scossa elettrica!

- Al fine di escludere eventuali pericoli, in caso di guasto rivolgersi al servizio di assistenza Medion o a un altro centro specializzato.

2.4. Sicurezza dei dati



ATTENZIONE!

Dopo ogni aggiornamento dei dati si consiglia di eseguire una copia di sicurezza su supporti di memoria esterni. Si esclude qualsiasi risarcimento per danni, diretti o indiretti, dovuti a perdite di dati.

2.5. Condizioni del luogo di utilizzo

L'inosservanza di queste indicazioni può comportare malfunzionamenti. In tali casi si declina qualsiasi diritto a garanzia.

- Non esporre il navigatore e tutte le periferiche collegate a umidità, polvere, calore e raggi solari diretti, in particolare in auto.
- Evitare forti vibrazioni e scosse, ad es. come quelle che si possono verificare quando si procede su strade campestri.
- Evitare che il dispositivo possa staccarsi dal guscio di sostegno, ad es. quando si frena.

2.6. Temperatura ambiente

- È possibile utilizzare il dispositivo a temperature comprese fra -10°C e $+40^{\circ}\text{C}$ e con un'umidità relativa del 95 % (non condensante).
- Quando il dispositivo è spento, può essere conservato fra -20°C e $+70^{\circ}\text{C}$.
- Il dispositivo deve essere conservato in un luogo sicuro, evitando temperature troppo elevate (ad es. lasciandolo nell'auto posteggiata o esponendolo ai raggi solari diretti).

2.7. Compatibilità elettromagnetica

- Se si collegano componenti aggiuntivi o diversi, osservare le "Direttive di compatibilità elettromagnetica" (CEM). Per collegare le interfacce esterne del dispositivo, utilizzare esclusivamente cavi schermati (max. 3 metri).
- Mantenere almeno un metro di distanza da sorgenti ad alta frequenza e magnetiche (televisore, altoparlanti, cellulari, ecc.), per evitare malfunzionamenti e perdite di dati.

- Durante l'uso, le apparecchiature elettroniche generano radiazioni elettromagnetiche. Queste radiazioni non sono pericolose, ma possono disturbare altri dispositivi utilizzati nelle vicinanze. La compatibilità elettromagnetica delle nostre apparecchiature è testata in laboratorio. Non si può tuttavia escludere completamente l'insorgere di disturbi che possono interessare il dispositivo stesso o componenti elettronici circostanti. In caso di disturbi, tentare di risolvere il problema allontanando e spostando le apparecchiature. È particolarmente importante che prima di mettersi in viaggio si verifichi il corretto funzionamento dei componenti elettronici degli autoveicoli.

2.8. Cablaggio

- Posizionare i cavi in modo che nessuno possa calpestarli né inciamparvi.
- Non appoggiare oggetti sopra i cavi, potrebbero danneggiarsi.
- Non forzare per collegare i cavi e i connettori e fare attenzione ad orientare correttamente i connettori.
- Fare in modo che le connessioni non siano sottoposte a pressioni, ad esempio laterali, perché il dispositivo potrebbe danneggiarsi sia esternamente che internamente.
- Non schiacciare o piegare eccessivamente i cavi, per evitare rotture e cortocircuiti.

2.9. Funzionamento a batteria

L'apparecchio è alimentato da una batteria incorporata. Al fine di aumentare la durata e le prestazioni della batteria e di garantire la massima sicurezza, osservare le seguenti indicazioni:

- Non esporre la batteria a calore eccessivo. Evitare che l'apparecchio e la batteria inserita si surriscaldino. L'inosservanza di tale precauzione potrebbe danneggiare la batteria e in casi estremi provocarne l'esplosione.

- Le batterie devono essere smaltite con i rifiuti speciali. Per lo smaltimento corretto delle batterie, utilizzare gli appositi contenitori disponibili presso i rivenditori di batterie o i centri di raccolta comunali. Per lo smaltimento dell'apparecchio osservare le relative disposizioni in vigore, eventualmente chiedendo informazioni all'ufficio comunale.

2.10. Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE!

La scocca del dispositivo non contiene parti da sottoporre a manutenzione o pulizia.

È possibile prolungare la durata del dispositivo osservando le seguenti indicazioni:

- Prima di effettuare la pulizia, scollegare sempre la spina di alimentazione e tutti i cavi.
- Pulire il dispositivo con un panno umido che non lascia pelucchi.
- Non utilizzare solventi o detergenti corrosivi o gassosi.

2.11. Cura del display

- Evitare di graffiare la superficie dello schermo: è facilmente danneggiabile. Si consiglia di prevenire rigature e depositi di sporcizia sul display utilizzando le apposite pellicole adesive protettive, acquistabili nei negozi specializzati. La pellicola con cui viene fornito il display è soltanto una protezione per il trasporto!
- Asciugare le eventuali gocce d'acqua che dovessero cadere sullo schermo. L'acqua potrebbe alterarne permanentemente il colore.
- Pulire lo schermo con un panno morbido, privo di peluria.
- Non esporre lo schermo a luce solare diretta, né a raggi ultravioletti.

3. Fornitura

Verificare la completezza della fornitura e nel caso dovesse essere incompleta, farne comunicazione entro 14 giorni dalla data d'acquisto. La fornitura comprende:

- Navigatore satellitare S3877
- Cavo USB
- Supporto per bici con materiale di fissaggio
- DVD con software di navigazione
- Documentazione



PERICOLO!

Tenere fuori dalla portata dei bambini i materiali per l'imballaggio, come le pellicole. Un uso improprio potrebbe provocare il soffocamento.

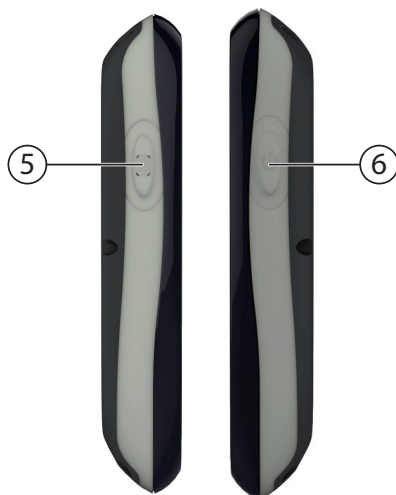
4. Viste

4.1. Vista anteriore



N.	Componente	Descrizione
1	Indicatore del livello di carica	Il LED lampeggia durante la ricarica. Una volta terminata la ricarica, il LED si illumina in modo permanente.
2	Touchscreen	Visualizza i dati del dispositivo. Esercitare una leggera pressione sullo schermo per selezionare comandi di menu o immettere dati. ATTENZIONE! <i>Non toccare il display con oggetti spigolosi o appuntiti per evitare di danneggiarlo. In molti casi il display si può utilizzare anche con le dita.</i>
3	Tasto programmabile	Premere questo tasto per avviare la funzione programmata. Per impostazione predefinita questo tasto è associato alla funzione Una visione ulteriore.
4	Tasto programmabile	Premere questo tasto per avviare la funzione programmata. Per impostazione predefinita questo tasto è associato alla funzione Impostazione di un nuovo tappa.

4.2. Vista sinistra e destra



N.	Componente	Descrizione
5	Tasto Menu	Premere questo tasto per richiamare il menu di navigazione.
6	Interruttore di accensione/spegnimento	Con una pressione lunga (> 3 sec.) dell'interruttore di accensione/spegnimento si accende il navigatore e lo si spegne completamente.

4.4. Vista posteriore



N.	Componente	Descrizione
7	Occhiello per tracolla	Fissare la tracolla a questo occhiello.
8	Altoparlante	Aperture per la riproduzione audio
9	Fissaggio per il supporto	Filettatura per le viti di fissaggio del supporto.
10	Copertura delle connessioni	Copertura dotata di protezione dagli spruzzi d'acqua per la connessione microUSB e il vano della scheda microSD
11	Porta microUSB	Presenza per l'alimentazione esterna e il collegamento a un PC tramite il cavo USB (per la sincronizzazione dei dati)
12	Vano per scheda microSD	Alloggiamento per schede di memoria microSD

5. Prima configurazione

5.1. Caricamento della batteria



ATTENZIONE!

A seconda del livello di carica della batteria incorporata può essere necessario caricarla prima di eseguire la configurazione.

Nell'utilizzare la batteria osservare quanto segue:

- Durante la ricarica, l'indicatore del livello di carica lampeggia. Non interrompere se possibile la ricarica prima che la batteria sia completamente carica. Questa operazione può durare alcune ore. L'indicatore del livello di carica si illumina in modo permanente quando la batteria ha raggiunto un elevato livello di carica. Lasciare il dispositivo collegato al cavo di ricarica per altri 20 minuti in modo da mantenere la piena capacità di carica.
- Durante la carica è possibile utilizzare l'apparecchio. Tuttavia, durante la prima configurazione è opportuno non interrompere l'alimentazione.
- Tenere l'apparecchio costantemente collegato all'alimentazione esterna per consentire alla batteria incorporata di caricarsi completamente.
- Quando il livello di carica della batteria è molto basso e l'apparecchio viene collegato all'alimentazione esterna, possono essere necessari diversi minuti prima che sia di nuovo pronto all'uso.
- La batteria viene caricata anche se l'apparecchio è completamente spento.

5.2. Accendere e spegnere completamente il dispositivo

Con una pressione lunga (> 3 sec.) dell'interruttore di accensione/spegnimento si accende il navigatore e lo si spegne completamente.



NOTA!

Poiché i dati sono salvati nella memoria interna, non vengono persi. Soltanto l'avvio durerà minimamente più a lungo quando il dispositivo è completamente spento.

6. Comandi

6.1. Accensione e spegnimento

- Premere brevemente l'interruttore di accensione/spegnimento per accendere il navigatore (modalità stand-by).



NOTA!

Il navigatore consuma una piccola quantità di corrente e la batteria si scarica anche in modalità stand-by.

- Premere brevemente l'interruttore di accensione/spegnimento per spegnere il navigatore. Apparirà la schermata seguente:



È possibile scegliere una delle opzioni seguenti:

Tasto	Descrizione
	Arresto/Indietro Se si è entrati in questo menu per errore, premere la freccia per tornare alla schermata precedente.
	Modalità stand-by Premendo questo tasto il dispositivo entra in modalità stand-by.
	Reset Premendo questo tasto si esegue il reset.
 	Blocco display Blocco oppure sblocco dello schermo per la protezione da immissioni non desiderate e involontarie

7. Reset del navigatore

Utilizzare quest'opzione quando il dispositivo non funziona più correttamente.

Questa funzione riavvia il navigatore senza che sia necessaria una nuova installazione. La funzione Reset è spesso utilizzata per riorganizzare la memoria. Tutti i programmi attivi vengono interrotti e la memoria volatile viene re-inizializzata.

Esistono due possibilità per ripristinare il dispositivo.

7.1. Reset

- Premere brevemente l'interruttore di accensione/spengimento. Apparirà la seguente schermata:



- Se si vuole eseguire un reset, premere il pulsante .

Per ulteriori informazioni su questa schermata, vedere la sezione **Accensione e spegnimento**.

7.2. Spegnimento completo/Hard reset



ATTENZIONE!

L'hard reset cancella tutti i dati che si trovano nella memoria volatile.

Se il navigatore è stato spento con una breve pressione del pulsante di accensione/spegnimento, in genere si trova in modalità stand-by. È inoltre possibile spegnere completamente il sistema per ridurre al minimo il consumo energetico. Lo spegnimento completo determina la perdita dei dati presenti nella memoria volatile (hard reset).

Per spegnere completamente il navigatore:

- ▶ Premere a lungo (> 3 sec.) l'interruttore di accensione/spegnimento per spegnere il dispositivo.
- ▶ Premere a lungo (> 3 sec.) l'interruttore di accensione/spegnimento per riaccendere il dispositivo.

Se alla consegna del dispositivo i dati di base del software di navigazione sono già salvati nella memoria non volatile, dopo un hard reset non sarà necessario ripetere l'installazione del software.

8. Navigazione

Il DVD contiene istruzioni dettagliate.

8.1. Norme di sicurezza per la navigazione

- Per evitare incidenti e non mettere in pericolo se stessi o gli altri, non utilizzare il navigatore durante la guida!



ATTENZIONE!

Le indicazioni stradali e il Codice della strada hanno la priorità sulle indicazioni del navigatore. Seguire le indicazioni solo quando le circostanze e le norme di circolazione lo consentono!

- Le direzioni indicate dal navigatore non esimono il guidatore dall'obbligo di un attento controllo durante la guida e da ogni responsabilità personale.
- Programmare i percorsi prima di partire. Se durante il viaggio si vuole immettere un nuovo percorso, occorre fermarsi.
- Per ricevere correttamente il segnale GPS, la ricezione non deve essere ostacolata da oggetti metallici. Fissare il dispositivo con la ventosa sul lato interno del parabrezza o nelle sue vicinanze. Provare diverse posizioni per ottenere una ricezione ottimale.

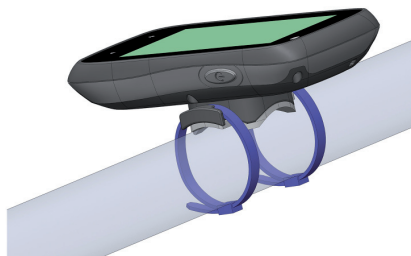
8.2. Posizionamento dell'antenna

Per ricevere i segnali satellitari GPS, è necessario che non vi siano ostacoli tra l'antenna e il cielo.

8.3. Fissaggio al manubrio / alla bicicletta (opzionale)

Il vostro sistema di navigazione può anche essere fissato a una bici, se in possesso del relativo accessorio opzionale. Per farlo, è infatti richiesto un supporto speciale. Il montaggio di tale supporto è illustrato di seguito.

- ▶ Usando due delle fascette fornite in dotazione, fissare al manubrio il supporto per bici formato da attacco e rivestimento in gomma.



- ▶ Il rivestimento in gomma fornito in dotazione funge da protezione per il manubrio e all'occorrenza può essere utilizzato anche per ispessire il manubrio nel caso in cui questo fosse troppo sottile.
- ▶ Avvolgere innanzi tutto il rivestimento in gomma intorno al manubrio e fissarlo insieme all'attacco.
- ▶ Appoggiare la piastra avvitabile sul retro del navigatore. Assicurarsi che le sporgenze per il fissaggio entrino negli incavi corrispondenti e che la piastra combaci bene sul retro.
- ▶ Fissare la piastra usando le due viti con testa a croce fornite in dotazione.



Navigazione

- Posizionare il navigatore nel supporto per bici e ruotarlo verso destra finché scatta in posizione.
- Per rimuovere il navigatore dal supporto, ruotarlo verso sinistra, quindi estrarlo.



9. Funzione speciale CleanUp (voci del programma in inglese)

La funzione CleanUp consente di cancellare in modo mirato i dati senza utilizzare un PC.

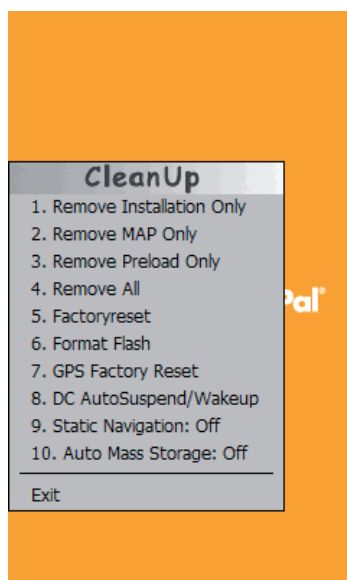


NOTA!

Utilizzare questa funzione con estrema cautela: potrebbe cancellare dati che sarà poi necessario ripristinare manualmente.

Per attivare la funzione CleanUp premere brevemente la “o” della scritta GoPal nel menu principale che viene visualizzato subito dopo il tono di avvio che segue il reset.

La funzione CleanUp offre diverse opzioni:



1. Remove Installation Only

Rimozione del software installato nella memoria “**My Flash Disk**”.

[= parte della memoria non volatile in cui, dopo la prima messa in funzione, si trovano le parti eseguibili del software di navigazione (\My Flash Disk\Navigation) e (\My Flash Disk\MNAV)].

Funzione speciale CleanUp (voci del programma in inglese)

2. Remove MAP Only

Rimozione delle mappe digitali dalla memoria **"My Flash Disk"** (\My Flash Disk\MapRegions).

3. Remove Preload Only

Rimozione dalla memoria non volatile dei dati necessari per l'installazione del software di navigazione (\My Flash Disk\Install).

4. Remove All

Cancellazione dell'intero contenuto della memoria **"My Flash Disk"**. Dopo l'esecuzione di questa funzione, non sarà necessario ricalibrare lo schermo.

5. Factoryreset

Ripristino dello stato in cui si trovava il sistema alla consegna con l'installazione principale intatta.

6. Format Flash

Formattazione della memoria interna **"My Flash Disk"**. Questa operazione potrebbe essere necessaria per la risoluzione avanzata dei problemi. Dopo l'esecuzione della formattazione sarà necessario ricalibrare lo schermo. Inoltre, tutti i dati contenuti nella memoria interna **"My Flash Disk"** verranno cancellati in modo irrecuperabile (vedere Remove All).

7. GPS Factory Reset

Ripristino dello stato in cui il ricevitore GPS si trovava alla consegna. Quando si usa la funzione GPS dopo un Factoryreset del GPS, il ricevitore GPS dovrà orientarsi di nuovo. Questa procedura può richiedere un po' di tempo.

8. DC AutoSuspend / Wakeup

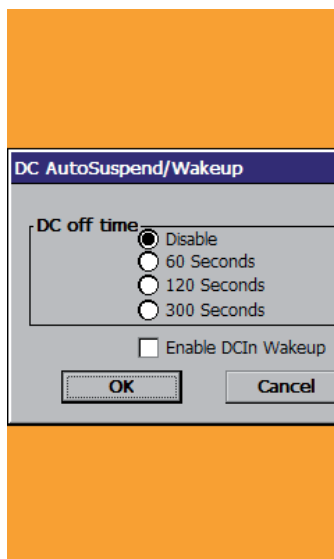
Qui è possibile selezionare quando, dopo avere scollegato l'alimentazione elettrica esterna, il navigatore deve passare automaticamente alla modalità stand-by. Questa funzione risulta utile ad es. per le vetture nelle quali anche l'accendisigari si spegne quando viene spento il quadro comandi.

La funzione AutoSuspend viene attivata alcuni secondi dopo l'interruzione dell'alimentazione esterna e la schermata di stand-by viene visualizzata per il tempo impostato. Se in questo intervallo di tempo viene di nuovo applicata tensione (ad es. a causa dello spegnimento del motore), la funzione DC AutoSuspend verrà disattivata. Altrimenti il navigatore passerà alla modalità stand-by al termine del tempo impostato.

Se viene collegata una sorgente di tensione quando è attiva la funzione Wakeup, il dispositivo si accende automaticamente.

Funzione speciale CleanUp (voci del programma in inglese)

Impostare il comportamento desiderato sfiorando la voce corrispondente e confermare la selezione con **OK**.



9. Static Navigation

Questa impostazione consente di attivare o disattivare l'opzione Static Navigation del ricevitore GPS. Di serie questa funzione è disattivata (Off).



NOTA!

Nello stato in cui si trova il sistema alla consegna e dopo un hard reset queste funzioni sono disattivate ed è possibile impostarle singolarmente.

Exit

Uscita dalla funzione CleanUp e riavvio del dispositivo (come il reset).



NOTA!

Prima dell'effettiva cancellazione dei dati è necessario fornire una conferma. Per confermare, sfiorare **YES**.

Per ripristinare i file nella memoria interna (file di installazione e mappe) leggere il capitolo **Trasferimento di file di installazione e mappe alla memoria interna**

10. Sincronizzazione con il PC

10.1. Installazione di Microsoft® ActiveSync®

Per sincronizzare i dati fra il PC e il navigatore è necessario il programma Microsoft® ActiveSync®. Nel l'acquisto dell'apparecchio è inclusa anche la licenza per questo programma, che si trova sul DVD.



NOTA!

Gli utenti del sistema operativo Windows Vista/Windows® 7 / Windows® 8 non necessitano del software di comunicazione ActiveSync®. I file di sistema necessari al trasferimento dei dati sono già integrati di serie nel sistema operativo.

Collegare l'apparecchio al PC usando il cavo di sincronizzazione USB. Non appena verrà rilevato un nuovo dispositivo, saranno automaticamente installati i driver necessari. Al termine dell'installazione, il nuovo dispositivo verrà visualizzato in Esplora risorse alla voce „Dispositivi portatili“.



ATTENZIONE!

Durante l'installazione del software potrebbero venire sovrascritti o modificati dati importanti. Per potere accedere ai file originali in caso di eventuali problemi dopo l'installazione, è consigliabile eseguire un back-up del contenuto del disco rigido.



NOTA!

Una volta arrivati a questo punto, non è ancora il momento di collegare l'apparecchio al PC.

- Inserire il DVD e attendere che il programma si avvii automaticamente.



NOTA!

Se non dovesse avviarsi, è probabile che la funzione di esecuzione automatica sia disattivata. Per avviare manualmente l'installazione, avviare il programma Setup sul DVD.

- Scegliere la lingua, fare clic su Installa ActiveSync® e seguire le istruzioni visualizzate.

**NOTA!**

Con l'installazione di GoPal Assistant viene installato automaticamente anche ActiveSync®.

10.2. Collegamento con il PC

- Avviare il navigatore premendo l'interruttore di accensione/spegnimento.
- Collegare il cavo USB al navigatore.
- Inserire l'altra estremità del cavo USB in una porta USB libera del computer.
- Una volta collegato il navigatore, verrà visualizzata la seguente schermata:



Modalità memoria di
massa



Modalità ActiveSync®

**NOTA!**

Se non si seleziona alcuna modalità, dopo alcuni secondi viene caricata automaticamente la modalità ActiveSync®.

- Selezionare la modalità desiderata:

10.2.1. Modalità memoria di massa

In modalità memoria di massa si può utilizzare il navigatore come supporto dati portatile (ad es. nello stesso modo in cui si usa una chiave USB). Sono disponibili due unità: la memoria interna del navigatore e la scheda di memoria (opzionale), se inserita nell'apparecchio.

**NOTA!**

Quando ci si trova in questa modalità, non è possibile effettuare in contemporanea immissioni di dati nell'apparecchio. Per evitare perdite di dati, utilizzare la funzione "Rimozione sicura dell'hardware" del proprio sistema operativo. In seguito estrarre il cavo dal navigatore.

L'installazione guidata nuovo hardware rileverà un nuovo dispositivo e installerà i driver appropriati. Questa operazione può durare alcuni minuti.

10.2.2. Modalità ActiveSync®

Quando è selezionata la modalità ActiveSync®, ripetere la ricerca della connessione nel caso in cui non riesca al primo tentativo.

Seguire le istruzioni visualizzate. Il programma creerà un collegamento di sincronizzazione tra il PC e il navigatore.

**NOTA!**

Per utilizzare GoPal Assistant, è necessario che il navigatore venga riconosciuto durante la configurazione in modalità ActiveSync®.

10.3. Esercizio di Microsoft® ActiveSync®

Quando si collega il sistema di navigazione con il PC, ActiveSync® è avviato automaticamente. Il programma verifica se si tratta del dispositivo partner con il quale è stata effettuata una sincronizzazione. In caso affermativo, le modifiche effettuate dopo l'ultima sincronizzazione del PC e del sistema di navigazione verranno confrontate e adattate. Nelle impostazioni del programma ActiveSync® è possibile definire esattamente quali dati hanno priorità nella sincronizzazione. Richiamare la guida (mediante il tasto F1) del programma per conoscere gli effetti delle rispettive impostazioni. Se il sistema di navigazione non viene riconosciuto come partner, si attiverà automaticamente un accesso ospite limitato, attraverso il quale è possibile ad es. scambiare dati. In tal caso, se si tratta del dispositivo partner registrato, scollegare il sistema di navigazione dal PC, spegnerlo e riaccenderlo. Collegare il sistema di navigazione con il PC per ripetere il processo di riconoscimento. Se il dispositivo verrà ancora riconosciuto come host, ripetere nuovamente il processo e riavviare anche il PC.



NOTA!

Utilizzare sempre la stessa porta USB del PC per il collegamento del dispositivo, in caso contrario il PC attribuirà un nuovo ID e reinstallerà il dispositivo.

11. GPS (Global Positioning System)

GPS è un sistema satellitare per la determinazione della posizione. Con l'aiuto di 24 satelliti che orbitano intorno alla terra è possibile determinare la posizione esatta con approssimazione di pochi metri.

La ricezione dei segnali satellitari avviene attraverso l'antenna di un ricevitore GPS incorporato, che necessita di un "accesso libero" ad almeno 4 di questi satelliti.



NOTA!

In caso di visuale limitata (ad es. in galleria, in vie strette fiancheggiate da case, in boschi o in veicoli con vetri metallizzati) non sarà possibile determinare la posizione. La ricezione satellitare riprenderà automaticamente non appena l'ostacolo sarà stato superato e la visuale sarà di nuovo libera. La precisione della navigazione è limitata anche alle basse velocità (ad es. quando si cammina lentamente).

Il ricevitore GPS consuma energia supplementare. Ciò è da tenere presente soprattutto quando si utilizzano batterie. Al fine di risparmiare energia, non accendere il dispositivo senza motivo. Uscire dal software di navigazione, se non lo si utilizza o se la ricezione satellitare non è disponibile per un periodo prolungato. In caso di una breve interruzione del viaggio è possibile spegnere il dispositivo utilizzando l'interruttore di accensione/spegnimento. Per riaccenderlo, premere di nuovo questo pulsante. In tal modo verrà riattivato anche il ricevitore GPS se il software di navigazione è ancora in funzione. A seconda delle condizioni di ricezione, l'aggiornamento della posizione potrà richiedere un po' di tempo.



NOTA!

Se il ricevitore GPS resta inattivo per diverse ore dovrà essere riorientato. Questa procedura può richiedere tempo.

12. Altre mappe

Il navigatore contiene già di serie delle mappe digitalizzate nella memoria interna. Per alcune versioni sono disponibili ulteriori mappe digitalizzate sul DVD. È possibile copiarle subito sulla scheda di memoria. Si consiglia di utilizzare un lettore di schede esterno. Il programma "GoPal Assistant", fornito in dotazione, consente di scegliere facilmente quali mappe copiare.

12.1. Trasferimento di file di installazione e mappe alla memoria interna

Per copiare i file necessari all'utilizzo (software e mappe), inserire il DVD allegato e seguire le istruzioni a video. Medion Gopal Assistant consente di trasferire comodamente i file desiderati.

13. Domande frequenti

Dove è possibile trovare altre informazioni sul navigatore?

- Istruzioni approfondite sulla navigazione sono disponibili sul CD/DVD allegato al dispositivo.
- Utilizzare anche la guida dettagliata che è possibile aprire premendo un tasto (in genere F1 sul PC) oppure selezionando la funzione di aiuto. Queste guide sono sempre disponibili durante l'utilizzo del PC o del dispositivo.

A cosa serve il DVD allegato?

Il DVD comprende:

- le mappe digitalizzate
- un'applicazione per PC che consente il ripristino veloce dei dati
- istruzioni per l'uso del software di navigazione

Il navigatore non risponde più. Cosa fare?

- Eseguire un reset.

Come è possibile regolare l'illuminazione?

- Attraverso **Impostazioni, Impostazioni display, Illuminazione**

14. Servizio di assistenza

14.1. Errori e possibili cause

Il navigatore non risponde o si comporta in modo inconsueto.

- Eseguire un reset.

Non è possibile inizializzare o individuare il ricevitore GPS.

Se nonostante il sistema sia stato installato correttamente, non viene visualizzato il segnale GPS, le cause possono essere le seguenti:

- La ricezione del segnale satellitare non è sufficiente.

Soluzione:

cambiare posizione al navigatore e accertarsi che la “visuale” dell’antenna non sia ostacolata.

14.2. Avete necessità di ulteriore assistenza?

Se nonostante le indicazioni riportate in questo capitolo i problemi dovessero permanere, contattateci. Il numero di telefono si trova sul retro della copertina delle istruzioni.

Ci sareste molto di aiuto se ci poteste fornire le seguenti informazioni:

- Qual è la configurazione del sistema?
- Quali altre periferiche sono utilizzate?
- Quali messaggi vengono visualizzati?
- Quale software era in uso al momento della comparsa dell’errore?
- Quali operazioni sono già state effettuate per tentare di risolvere il problema?
- Se siete già in possesso di un codice cliente, vi preghiamo di comunicarlo.

14.3. Trasporto

Per trasportare il dispositivo osservare le seguenti indicazioni:

- In caso di forti variazioni di temperatura o di umidità, la condensazione può formare umidità all’interno del dispositivo con conseguente pericolo di cortocircuito.
- Dopo avere trasportato il dispositivo, attendere che abbia raggiunto la temperatura ambiente prima di metterlo in funzione.
- Utilizzare una custodia per proteggere il dispositivo da sporcizia, vibrazioni e graffi.
- Prima di intraprendere un viaggio, informarsi sul tipo di alimentazione e di linee di comunicazione presenti a destinazione. Se necessario, prima del viaggio acquistare gli adattatori necessari per l’elettricità e la comunicazione.

- Per spedire il dispositivo, utilizzare sempre l'imballo originale e chiedere consigli all'impresa di spedizione.
- Durante il controllo del bagaglio a mano in aeroporto, è consigliabile sottoporre il dispositivo e tutti i supporti dati magnetici (dischi fissi esterni) al controllo a raggi X (il dispositivo su cui vengono posati i bagagli). Evitare il rilevatore magnetico (la struttura attraverso la quale passano le persone) e la barretta magnetica (l'attrezzo manuale usato dal personale di sicurezza), in quanto queste apparecchiature potrebbero distruggere i dati.

15. Riciclo e smaltimento

Per domande relative allo smaltimento, rivolgersi al rivenditore o al nostro servizio di assistenza.



IMBALLAGGIO

Il dispositivo è consegnato in un imballaggio che lo protegge da eventuali danni causati dal trasporto. I materiali degli imballaggi possono essere smaltiti in modo ecologico e riciclati.



DISPOSITIVO

Il dispositivo è dotato di una batteria al litio ad alte prestazioni integrata. Al termine del ciclo di vita del dispositivo, non smaltirlo in alcun caso tra i normali rifiuti domestici, ma informarsi presso l'amministrazione locale sulle possibilità di smaltimento nei punti di raccolta per rifiuti elettrici ed elettronici.

16. Dati tecnici

Parametro	Indicazioni	
batteria incorporata	batteria Li-Ion 3,7V	
Interfaccia USB	USB 2.0	
microSD & microSDHC	fino a 32 GB	
Bluetooth	versione 4.0	
Dimensioni	ca. 59 mm x 103 mm x 19 mm	
Display	7,62 cm / 3 "	
Risoluzione	240 x 400 pixel	
Peso compresa batterie	ca. 110 g (esclusa confezione)	
Temperature	In funzionamento	-10 °C - +40 °C
	Non in funzionamento	-20 °C - +70 °C
	Fase di carica	0 °C - 40 °C
Pressione dell'aria	10 - 1100 mbar	
Umidità relativa dell'aria (non condensante)	95 %	

17. Note legali

Copyright © 2014

Tutti i diritti riservati.

Il presente manuale di istruzioni è protetto da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

Medion AG

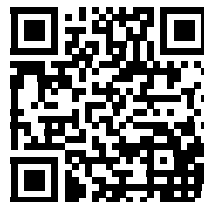
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

Il manuale può essere ordinato alla hotline dell'assistenza e scaricato dal portale www.medion.com/ch/de/service/start/.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato sopra e scaricare il manuale dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.



18. Indice

18. Indice

A

Accensione e spegnimento 98

ActiveSync® 111

Altoparlante 96

Altre mappe 113

B

Blocco schermo 99

C

Cablaggio 91

Caricamento della batteria 97

CleanUp 105

Collegamento con il PC 109

Compatibilità elettromagnetica 90

Configurazione 97

Conformità 87

Cura del display 92

D

Dati tecnici 116

Domande frequenti 113

F

Fissaggio 103

Fornitura 93

Funzionamento a batteria 91

G

GPS 112

H

Hard reset 101

I

Indicazioni di sicurezza 88

Compatibilità elettromagnetica 90

Cura del display 92

Funzionamento a batteria 91

Pulizia e manutenzione 92

Sicurezza dei dati 89

Temperatura ambiente 90

Interruttore di accensione/spegni-
mento 95

M

Microsoft® ActiveSync® 108

Modalità ActiveSync® 110

Modalità memoria di massa 110

N

Navigazione 102

Posizionamento dell'antenna 102

P

Porta microUSB 96

Posizionamento dell'antenna 102

Prima configurazione

Caricamento della batteria 97

Pulizia e manutenzione 92

R

Reset 100

Reset del navigatore 100

Riciclo e smaltimento 115

Ripristinare il navigatore

Hard Reset 100

Reset 100

S

Servizio di assistenza 114

Sicurezza dei dati 89

Sincronizzazione con il PC 108

T

Temperatura ambiente 90

Touchscreen 94

Trasporto 114

U

Utilizzo conforme 87

Utilizzo sicuro 88

V

Viste

Vista anteriore 94

Vista posteriore 96

Svizzera
Medion Service Siloring 9 5606 Dintikon Svizzera
Hotline 0848 - 24 24 25 (0,08 CHF/min.)
www.medion.ch Utilizzare il modulo di contatto disponibile all'indirizzo www.medion.ch/service

Altre informazioni

[illegible]

